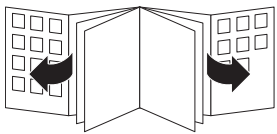
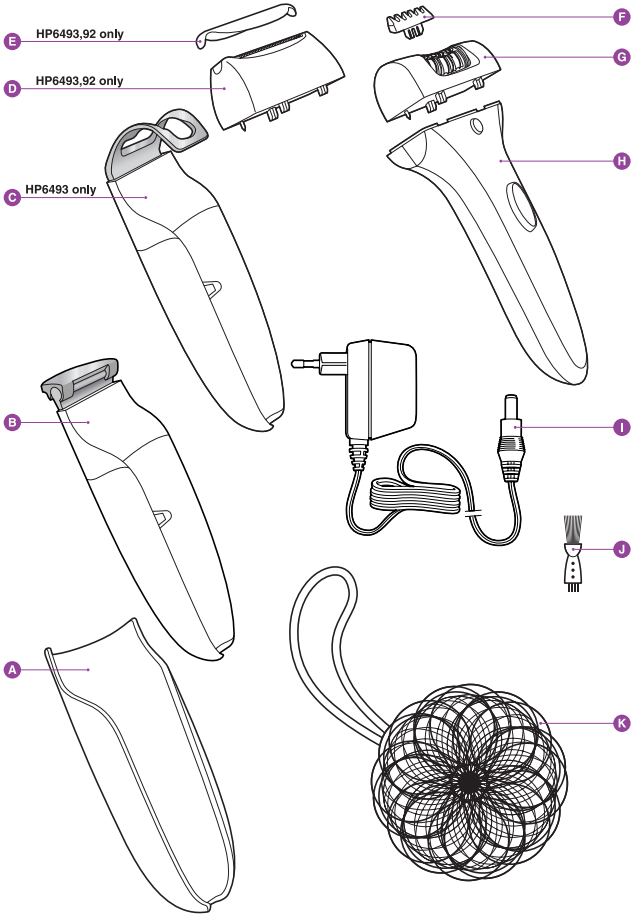
Satinelle Ice

HP6493, HP6492, HP6491

PHILIPS



I



HP6493, HP6492, HP6491

ENGLISH 6

POLSKI 17

ROMÂNĂ 29

РУССКИЙ 41

ČEŠTINA 54

MAGYAR 65

SLOVENSKY 76

УКРАЇНСЬКА 87

Introduction

With your new Satinelle ICE you can remove unwanted hairs quickly, easily and effectively. The combination of the new ceramic epilating system with the contour-following skin cooler and the massaging system constitutes a revolution in epilation. Thanks to the natural numbing effect of ice and massaging, the new Satinelle ICE makes epilation more comfortable and less painful than ever. The result is a silky-smooth skin and a hair growth reduction of up to 50%, assuming you use the appliance regularly (every 4 weeks).

The Satinelle ICE is suitable for all body parts. Type HP6493 also comes with a skin cooler that has been specially developed for epilating sensitive areas (underarms, bikini line). These areas can be particularly sensitive to pain, which this special skin cooler helps to diminish.

The rapidly rotating epilating discs catch even the shortest hairs (down to 0.5 millimetre!) and pull them out by the roots. As a result, your skin stays smooth for up to four weeks and regrowth is soft and downy.

General description (fig. 1)

A Insulating sleeve for skin cooler
B Leg skin cooler with pivoting cooling head
C Skin cooler for underarms and bikini line (HP6493 only)
D Shaving head (HP6493 and HP6492 only)
E Protective cap of shaving head (HP6493 and HP6492 only)
F Massaging element
G Epilating head
H Appliance
I Adapter
J Cleaning brush
K Exfoliating body puff

Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Only use the appliance in combination with the adapter supplied.
- Do not use the appliance if the adapter or the appliance itself is damaged.
- If the adapter is damaged, always have it replaced by one of the original type in order to avoid a hazard.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this will cause a hazardous situation.
- Keep the appliance and the adapter dry.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- Do not expose the appliance to temperatures lower than 5°C or higher than 35°C.
- To prevent damage and injuries, keep the running appliance away from your scalp hair, eyebrows, eyelashes, clothes, threads, cords, brushes etc.
- Do not use the epilating head on irritated skin or skin with varicose veins, rashes, spots, moles (with hairs) or wounds without consulting your doctor first. People with a reduced immune response or people suffering from diabetes mellitus, Raynaud's disease or immunodeficiency should contact their doctor first.
- Noise level: Lc = 75.8dB [A]

Preparing for use

Freezing the skin cooler

1 Put the skin cooler WITHOUT the insulating sleeve in the freezer or freezing compartment (***) at least 4 hours before you start epilating. When the fluid has turned completely blue, the skin cooler is ready for use.

Make sure the outside of the skin cooler is completely dry before you freeze it.

▸ *TIP: you can store the skin cooler in the freezer permanently.*

Using the appliance

General information about epilation

- Epilation is easier just after taking a bath or shower. Make sure your skin is completely dry when you start epilating.
- When you use the appliance for the first time, we advise you to try it out on an area with only light hair growth to get accustomed to the epilation process.
- Before epilating longer hairs on sensitive skin areas, shorten them with a trimmer or a pair of scissors.
- Your skin may become a little red and irritated the first few times you use the epilator. This phenomenon is absolutely normal and will quickly disappear. As you use the appliance more often, your skin will get used to epilation, skin irritation will decrease and regrowth will become thinner and softer. If the irritation has not disappeared within three days, we advise you to consult a doctor.
- We advise you to epilate before going to bed at night, as this will allow any skin irritation that may develop to diminish overnight.

Epilating with the leg skin cooler

Make sure your skin is clean, entirely dry and free from grease. Do not use any cream before you start epilating.

1 Slide the insulating sleeve onto the skin cooler (fig. 2).
The insulating sleeve prevents an unpleasant sensation of coldness in your hand while using the appliance and keeps the skin cooler cold as long as possible.
Occasionally the pivoting cooling head may freeze onto the skin cooler and won't move when you take the skin cooler from the freezer. The pivoting cooling head will start pivoting again after you have passed it over your leg a few times.

2 Snap the appliance onto the skin cooler (fig. 3).

3 Insert the appliance plug into the bottom of the appliance and put the adapter in the wall socket.

4 Switch the appliance on by selecting the desired speed (fig. 4).
Select speed I for areas with little hair growth and for areas where bones are located directly beneath the skin, such as knees and ankles. Select speed II for larger areas with stronger hair growth.

5 Stretch your skin with your free hand to make the hairs stand upright.

6 Place the appliance perpendicularly onto the skin with the epilating head pointing forward and move it against the direction of hair growth at a moderate speed (fig. 5).
Make sure both the epilating discs and the skin cooler are in proper contact with the skin.
Press the appliance lightly onto the skin.

- If you are not completely satisfied with the epilation result, try moving the epilator more slowly over your skin.

7 Use the tab on the bottom end of the appliance to remove the appliance from the skin cooler (fig. 6).

Epilating with the skin cooler for underarms and bikini line (HP6493 only).

The special skin cooler for the underarms and the bikini line reduces the number of active epilating discs. Combined with the large cooling surface, this skin cooler makes epilating sensitive areas less painful. You will get the best results when the hairs are not too long (max. 1 cm).

1 Slide the insulating sleeve onto the skin cooler (fig. 7).

2 Snap the appliance onto the skin cooler (fig. 8).

3 Switch the appliance on by selecting the desired speed (fig. 4).
We advise you to use speed I.

4 To epilate the underam area, place one arm behind your head to stretch the skin and place the appliance perpendiculary onto the skin with the hand of the other arm (fig. 9).

5 To epilate the bikini line, stretch the skin with your free hand and place the appliance perpendicularly onto your skin, without exerting any pressure (fig. 10).

6 Move the appliance slowly across the skin against the direction of hair growth.

7 Use the tab on the bottom end of the appliance to remove the appliance from the skin cooler for underarms and bikini line (HP6493 only) (fig. 11).

Epilating without skin cooler

- If you do not want to use the skin cooler, for instance because you have grown accustomed to the sensation of epilation, you can also use the appliance without the skin cooler.
- Make sure that you place the epilator perpendicularly onto your skin and that you move it against the direction of hair growth.

Using the exfoliating body puff

Use the exfoliating body puff in the shower.

Regular massages with the puff may help to prevent ingrown hairs. Do not use the puff immediately before or after epilation.

Shaving (HP6493 and HP6492 only)

You can use the shaving head to shave sensitive body parts, such as your underarms and bikini line. With the shaving head you will obtain a smooth result in a comfortable and gentle way.

1 Make sure the appliance is switched off.

2 Remove the skin cooler

3 Remove the epilating head (fig. 12).
Press the release button (1) and move the epilating head in the direction of the arrow (2).

4 Place the shaving head on the appliance and press it onto the appliance until it snaps home ('click') (fig. 13).

5 Switch the appliance on by selecting speed II.

6 Place the shaving head onto your skin and move the appliance slowly and smoothly against the direction of hair growth, while pressing it lightly (fig. 14).

Cleaning and maintenance

Never rinse the adapter or the appliance itself with water.

Do not use any corrosive detergents, scouring pads or cloths, petrol, acetone etc. to clean the appliance.

1 Make sure the appliance is switched off and unplugged.

2 Remove the skin cooler from the appliance and slide the insulating sleeve off the skin cooler.

3 Clean the pivoting cooling head of the leg skin cooler with the brush supplied or with a moist cloth after each use.
Make sure the outside of the skin cooler is completely dry before freezing it again.

Cleaning the epilating head

1 Remove the epilating head (fig. 12).
Press the release button (1) and move the epilating head in the direction of the arrow (2).

2 Clean all accessible parts and the epilating discs with the brush (fig. 15).

3 For thorough cleaning you can remove the massaging element (fig. 16).

4 You can also clean the epilating head (not the appliance!) more thououghly by rinsing it under the tap (fig. 17).
Never try to detach the epilating discs from the epilating head.

5 Place the epilating head on the appliance and press it onto the appliance until it snaps home ('click') (fig. 18).

The epilating head can only be fitted onto the appliance in one way.

Cleaning the shaving head (HP6493 and HP6492 only)

Clean the shaving head after every use.

1 Make sure the appliance is switched off and unplugged.

2 Remove the shaving unit by pulling it out of the shaving head (fig. 19).

3 Brush the hairs off the shaving unit and the shaving head. Make sure that you also brush away any hairs that have collected under the trimmers (fig. 20).

4 You can also rinse the shaving unit (not the appliance!) under the tap (fig. 21).

5 Put the shaving unit back into the shaving head and snap the shaving head back onto the appliance ('click') (fig. 22).

Do not exert pressure on the shaving foil to avoid damaging it.

6 Rub a drop of sewing machine oil onto the trimmers and shaving foil of the shaving unit twice a year.

Storage

1 Put the protective cap on the shaving head ('click') (fig. 23).

2 Store the appliance and the accessories in the pouch.

Replacement (HP6493 and HP6492 only)

If you use the shaving head several times a week, replace the shaving unit (type HP6193) after one or two years of use or if these parts are damaged.

Environment

- Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment (fig. 24).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
Reduced epilating performance.	The epilator is being moved in the wrong direction.	Move the appliance against the direction of hair growth.
	The epilating head is placed on the skin at the wrong angle.	Make sure you place the appliance perpendicularly onto the skin.
	The epilating head does not touch the skin.	Make sure both the epilating head and the skin cooler are in proper contact with your skin during epilation.
	The skin was moistened with water, or a cream or other skincare product was applied prior to epilation.	Make sure your skin is entirely dry and free from grease. Do not put any cream, body milk or other skincare product on your skin before you start epilating.
	The skin cooler for underarms and bikini line is on the appliance when you are epilating your legs.	Only use the leg skin cooler to epilate your legs.
The appliance does not work.	The socket to which the appliance is connected is not live.	Make sure the socket you use is live. If you are using a socket in a bathroom cabinet, you may need to switch on the light to activate the socket.
	The appliance is not switched on.	Make sure that the appliance is plugged in and switched on.

Problem	Cause	Solution
	The epilating head has not been attached correctly.	Place the epilating head on the appliance and press it onto the appliance until it snaps home ('click').
Skin irritation occurs.	You used the epilator for the first time or after a long period of disuse.	Some skin irritation may occur the first few times you use the appliance. This is absolutely normal and should quickly disappear. For tips to reduce skin irritation, see the first section of chapter 'Using the appliance'. Also make sure you keep the epilating head clean.
The skin cooler is not cold enough.	The skin cooler was not frozen long enough.	Put the skin cooler without the insulating sleeve in the freezer or freezing compartment (***) for at least 4 hours. When the colour of the fluid has changed from white to completely blue, the skin cooler is ready for use.
	The skin cooler was not put in the freezer or freezing compartment.	Put the skin cooler without the insulating sleeve in the freezer or freezing compartment (***) for at least 4 hours. Do not store the skin cooler in the refrigerator.

Problem	Cause	Solution
	The skin cooler does not touch the skin.	Make sure the skin cooler is always in proper contact with your skin during epilation.
The pivoting cooling head of the leg skin cooler doesn't move.	The pivoting cooling head is frozen.	Pass the skin cooler over your leg a few times to make it start pivoting again. Always make sure the outside of the skin cooler is completely dry before you freeze it.
The epilating head cannot be removed.	You are not moving the epilating head in the right direction.	Press the release button and move the epilating head in the direction of the arrow (fig. 11) to remove it.
The shaving head (HP6492 and HP6493 only) cannot be removed.	You are not moving the shaving head in the right direction.	Press the release button and move the shaving head in the direction of the arrow (fig. 11) to remove it.
Reduced shaving performance (HP6492 and HP6493 only).	The shaving head is dirty.	Switch the appliance off, unplug it and remove the shaving unit. Then clean the shaving unit with the cleaning brush supplied. Remove any hairs that may have got stuck under the trimmers.
Stronger skin irritation than usual after shaving (HP6492 and HP6493 only).	The shaving foil is damaged or worn.	Replace the shaving unit.

Wprowadzenie

Dzięki nowemu depilatorowi Satinelle ICE możesz szybko, łatwo i skutecznie usunąć zbędne owłosienie. Połączenie nowego ceramicznego systemu depilacyjnego z dopasowującą się do kształtów ciała nasadką chłodzącą oraz systemem masującym to rewolucja w depilacji. Masaż oraz uśmierzające ból schładzanie lodem sprawiają, że depilacja za pomocą Satinelle ICE jest wygodniejsza i mniej bolesna niż kiedykolwiek. Depilując się zaledwie raz na cztery tygodnie, zapobiegasz odrastaniu aż 50% włosków, dzięki czemu twoja skóra pozostaje jedwabiście gładka na dłużej.

Depilatora Satinelle ICE można używać na wszystkich częściach ciała. Model HP6493 jest wyposażony w nasadkę chłodzącą stworzoną specjalnie do depilacji delikatnych obszarów ciała (pachy, okolice bikini), które są szczególnie wrażliwe na ból. Nasadka pomaga go złagodzić.

Szybko obracające się dyski depilujące wychwytują nawet najkrótsze włoski (o długości do pół milimetra!) i wyrywają je wraz z cebulką. W rezultacie skóra pozostaje aksamitnie gładka nawet przez cztery tygodnie, zaś odrastające włoski są miękkie i rzadsze.

Opis ogólny (rys. 1)

- A Nakładka izolacyjna na nasadkę chłodzącą
- B Nasadka chłodząca do nóg z obrotową głowicą chłodzącą
- C Nasadka chłodząca do pach i okolic bikini (tylko model HP6493)
- D Głowica goląca (tylko modele HP6493 i HP6492i)
- E Nasadka zabezpieczająca głowicę golącą (tylko modele HP6493 i HP6492)
- F Element masujący
- G Głowica depilująca
- H Urządzenie
- I Zasilacz
- J Szczoteczka do czyszczenia
- K Gąbka złuszczająca naskórek

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na zasilaczu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Korzystaj z urządzenia wyłącznie z dołączonym zasilaczem.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli uszkodzony jest zasilacz lub samo urządzenie.
- W przypadku uszkodzenia zasilacza wymień go na nowy tego samego typu w sieci serwisów współpracujacych z Philips Polska Sp z o.o.
- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Nie wolno odcinać zasilacza w celu wymiany na inny.
- Maszynkę i zasilacz przechowuj w suchym miejscu.
- Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Używaj i przechowuj urządzenie w temperaturze od 5°C do 35°C.
- Aby uniknąć uszkodzeń lub skaleczeń, trzymaj włączone urządzenie z dala od włosów, brwi, rzęs, ubrania, drutów, przewodów, szczotek itp.
- Nie używaj głowicy depilującej bez uprzedniej konsultacji z lekarzem, jeśli Twoja skóra jest podrażniona lub jeśli masz żylaki, wysypkę, wypryski, pieprzyki (z włoskami) lub zadrapania. Osoby o obniżonej odporności, chorujące na cukrzycę, chorobę Raynauda lub niedobór odpornościowy również powinny zasięgnąć opinii lekarza przed rozpoczęciem depilacji.
- Poziom hałasu: Lc = 75,8 dB [A]

Przygotowanie do użycia

Zamrażanie nasadki chłodzącej

1 Włóż element chłodzący BEZ nakładki izolacyjnej do zamrażarki lub zamrażalnika (***) na 4 godziny przed rozpoczęciem depilacji. Nasadka chłodząca jest gotowa do użycia, gdy płyn zmieni kolor na niebieski.

Przed zamrożeniem upewnij się, że powierzchnia nasadki chłodzącej jest zupełnie sucha.

▸ *WSKAZÓWKA: Nasadkę chłodzącą można stale trzymać w zamrażarce.*

Zasady używania

Ogólne uwagi na temat depilacji

- Depilacja jest łatwiejsza tuż po kąpieli lub prysznicu. W chwili rozpoczęcia depilacji skóra musi być całkowicie sucha.
- Jeśli używasz depilatora po raz pierwszy, zaleca się wypróbowanie tej metody w miejscu słabo owłosionym. W ten sposób stopniowo przywykniesz do depilacji.
- Dłuższe włosy lub włosy we wrażliwych okolicach należy przed depilacją skrócić za pomocą trymera lub nożyczek.
- Podczas kilku pierwszych zastosowań depilatora skóra może być nieco zaczerwieniona i podrażniona. Zjawisko to jest całkowicie normalne i szybko ustępuje. Przy częstym korzystaniu z urządzenia skóra przyzwyczaja się do depilacji, podrażnienie zmniejsza się, a odrastające włoski są cieńsze i bardziej miękkie. Jeśli podrażnienie nie ustąpi w ciągu trzech dni, skontaktuj się z lekarzem.
- Zalecamy przeprowadzanie depilacji wieczorem przed snem, ponieważ wszelkie ewentualne objawy podrażnienia powinny ustąpić w ciągu nocy.

Depilacja z nasadką chłodzącą do nóg

Upewnij się, że skóra jest czysta i nienatłuszczona. Nie używaj kremu bezpośrednio przed depilacją.

1 **Załóż nakładkę izolacyjną na nasadkę chłodzącą (rys. 2).**
Nakładka izolacyjna łagodzi nieprzyjemne uczucie zimna podczas trzymania urządzenia w ręku oraz powoduje, że nasadka chłodząca pozostaje dłużej zimna.

Może się zdarzyć, że po wyjęciu nasadki chłodzącej z zamrażarki obrotowa głowica chłodząca przymarznie do nasadki i nie da się ruszyć. Głowica zacznie się znów obracać po kilkukrotnym przeciągnięciu jej po skórze nogi.

2 **Załóż nasadkę chłodzącą na urządzenie (rys. 3).**

3 **Włóż wtyczkę zasilacza do gniazda w urządzeniu, a zasilacz do gniazdka elektrycznego.**

4 **Włącz depilator, wybierając odpowiednią prędkość obrotów (rys. 4).**

Wybierz prędkość I dla obszarów z niewielką ilością włosów oraz takich, gdzie tuż pod skórą wyraźnie uwydatniają się kości np. na kolanach i kostkach.

Wybierz prędkość II dla obszarów większych, z większą ilością włosów.

5 **Naciągnij skórę wolną ręką, aby włosy znalazły się w pionowej pozycji.**

6 **Przyłóż urządzenie prostopadle do powierzchni skóry z głowicą depilującą zwróconą do przodu i przesuwaj je z umiarkowaną szybkością w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów (rys. 5).**

Upewnij się, że dyski depilujące i nasadka chłodząca mają ciągły kontakt ze skórą.

Lekko dociśnij depilator do skóry.

- **Jeśli rezultat depilacji nie jest w pełni zadowalający, spróbuj wolniej przesuwać depilator po powierzchni skóry.**

7 **Użyj zacisku na spodzie urządzenia, aby odłączyć nasadkę chłodzącą od urządzenia (rys. 6).**

Depilacja z nasadką chłodzącą do pach i okolic bikini (tylko model HP6493)

Dzięki specjalnej nasadce chłodzącej do pach i okolic bikini, która redukuje liczbę działających dysków depilujących, oraz dużej powierzchni chłodzącej depilacja wrażliwych obszarów ciała jest mniej

bolesna. Najlepsze rezultaty można uzyskać, gdy włosy nie są zbyt długie (maksymalnie 1 cm).

1. Załóż nakładkę izolacyjną na nasadkę chłodzącą (rys. 7).
2. Załóż nasadkę chłodzącą na urządzenie (rys. 8).
3. Włącz depilator, wybierając odpowiednią prędkość obrotów (rys. 4).

Zalecamy wybór prędkości I.

4. W celu depilacji pach załóż jedną rękę za głowę, aby napiąć skórę, a następnie przyłóż urządzenie prostopadle do skóry, trzymając je w drugiej ręce (rys. 9).
5. Aby wydepilować okolice bikini, wolną dłonią naciągnij skórę i przyłóż urządzenie prostopadle do skóry, nie dociskając go (rys. 10).
6. Przesuwaj urządzenie powoli po skórze w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosków.
7. Użyj zacisku na spodzie urządzenia, aby odłączyć nasadkę chłodzącą do pach i okolic bikini od urządzenia (tylko model HP6493) (rys. 11).

Depilacja bez nasadki chłodzącej

- Jeśli przywykłaś już do depilacji, możesz używać urządzenia bez nasadki chłodzącej.
- Przyłóż depilator prostopadle do skóry i przesuwaj go w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów.

Używanie gąbki złuszczającej naskórek

Gąbkę złuszczającą naskórek można używać pod prysznicem.

Regularne masowanie gąbką złuszczającą naskórek zapobiega wrastaniu włosków pod skórę. Nie należy jednak używać gąbki bezpośrednio przed i po depilacji.

Golenie (tylko modele HP6493 i HP6492)

Głowicę golącą można używać do usuwania owłosienia z wrażliwych partii ciała, takich jak pachy i okolica bikini. Dzięki głowicy golącej możesz uzyskać gładką skórę w wygodny i bezbolesny sposób.

1 Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.

2 Zdejmij nasadkę chłodzącą.

3 Zdejmij głowicę depilującą (rys. 12).
Naciśnij przycisk zwalniający (1) i przesuń głowicę depilującą w kierunku wskazanym przez strzałkę (2).

4 Załóż głowicę golącą na urządzenie i dociśnij do oporu, aż zablokuje się na swoim miejscu (usłyszysz „kliknięcie") (rys. 13).

5 Włącz depilator, wybierając prędkość II.

6 Przyłóż głowicę golącą do skóry i lekko dociskając, powoli przesuwaj urządzenie w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów (rys. 14).

Czyszczenie i konserwacja

Nigdy nie płucz w wodzie zasilacza ani samego urządzenia.

Do czyszczenia urządzenia nie należy używać żrących detergentów, materiałów ściernych, benzyny, acetonu itp.

1 Upewnij się, że urządzenie zostało wyłączone, a wtyczka wyjęta z gniazdka elektrycznego.

2 Zdejmij nasadkę chłodzącą z urządzenia i zsuń z niej nakładkę izolacyjną.

3 Po każdym użyciu wyczyść obrotową głowicę chłodzącą nasadki chłodzącej do nóg za pomocą dołączonej szczoteczki lub wilgotnej szmatki.
Przed ponownym zamrożeniem sprawdź, czy nasadka chłodząca jest zupełnie sucha.

Czyszczenie głowicy depilującej

1 Zdejmij głowicę depilującą (rys. 12).
Naciśnij przycisk zwalniający (1) i przesuń głowicę depilującą w kierunku wskazanym przez strzałkę (2).

2 Wyczyść szczoteczką wszystkie dostępne elementy i dyski depilujące (rys. 15).

3 Aby dokładnie wyczyścić urządzenie, zdejmij element masujący (rys. 16).

4 Możesz dokładniej wyczyścić głowicę depilującą (nie urządzenie!) płucząc ją pod bieżącą wodą (rys. 17).
Nigdy nie próbuj wyjmować dysków depilujących z głowicy depilującej.

5 Załóż głowicę depilującą na urządzenie i dociśnij do oporu, aż zablokuje się na swoim miejscu (usłyszysz „kliknięcie") (rys. 18).
Głowica depilująca może być zamontowana na urządzeniu tylko w jeden sposób.

Czyszczenie głowicy golącej (tylko modele HP6493 i HP6492)

Wyczyść głowicę golącą po każdym użyciu.

1 Upewnij się, że urządzenie zostało wyłączone, a wtyczka wyjęta z gniazdka elektrycznego.

2 Wyjmij element golący z głowicy golącej (rys. 19).

3 Za pomocą szczoteczki usuń włosy z elementu golącego i głowicy golącej. Usuń także włosy, które zebrały się pod ostrzami trymera (rys. 20).

4 Możesz wypłukać element golący (nie urządzenie!) pod bieżącą wodą (rys. 21).

5 Włóż element golący z powrotem do głowicy golącej i załóż głowicę golącą na depilator (usłyszysz „kliknięcie") (rys. 22).

Nie naciskaj na siateczkę golącą, aby jej nie uszkodzić.

6 Dwa razy w roku przecieraj trymery i siateczkę golącą olejem do maszyn do szycia.

Przechowywanie

1 Załóż nasadkę zabezpieczającą na głowicę golącą (usłyszysz „kliknięcie") (rys. 23).

2 Przechowuj urządzenie i akcesoria w etui.

Wymiana (tylko modele HP6493 i HP6492)

Jeśli używasz głowicy golącej kilka razy w tygodniu, wymień element golący (typ HP6193) po roku lub dwóch latach użytkowania bądź w przypadku jej uszkodzenia.

Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 24).

Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową **www.philips.com** lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips lub do Działu Obsługi Klienta firmy Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Zmniejszona skuteczność depilacji.	Depilator jest przesuwany w nieprawidłowym kierunku.	Przesuwaj urządzenie w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów.
	Głowica depilująca dotyka skóry pod nieprawidłowym kątem.	Upewnij się, że urządzenie jest ustawione prostopadle do skóry.
	Głowica depilująca nie dotyka skóry.	Upewnij się, że głowica depilująca i nasadka chłodząca mają ciągły kontakt ze skórą.
	Skóra jest mokra bądź przed depilacją został na nią nałożony krem lub inny produkt do pielęgnacji skóry.	Upewnij się, że skóra jest całkowicie sucha i że nie jest tłusta. Przed rozpoczęciem depilacji nie używaj żadnego kremu, mleczka do ciała ani innego produktu do pielęgnacji skóry.
	Podczas depilacji nóg na urządzenie założona jest nasadka chłodząca do pach i okolic bikini.	Podczas depilacji nóg używaj jedynie nasadki chłodzącej do nóg.
Urządzenie nie działa.	W gniazdku, do którego podłączono urządzenie, nie ma zasilania.	Sprawdź, czy gniazdko znajduje się pod napięciem. Jeśli depilator podłączony jest do gniazdka w łazience, może być konieczne włączenie światła w celu uaktywnienia tego gniazdka.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
	Urządzenie nie jest włączone.	Upewnij się, że urządzenie jest podłączone do gniazdka elektrycznego i włączone.
	Głowica depilująca została nieprawidłowo założona.	Załóż głowicę depilującą na urządzenie i dociśnij do oporu, aż zablokuje się na swoim miejscu (usłyszysz „kliknięcie").
Wystąpiło podrażnienie skóry.	Depilator został użyty po raz pierwszy lub po długim okresie nieużywania.	Po kilku pierwszych użyciach urządzenia może wystąpić podrażnienie skóry. Zjawisko to jest całkowicie normalne i powinno szybko ustąpić. Wskazówki dotyczące łagodzenia podrażnień skóry można znaleźć w pierwszej części rozdziału „Zasady używania". Pamiętaj także o regularnym czyszczeniu głowicy depilującej.
Nasadka chłodząca nie jest wystarczająco zimna.	Nasadka chłodząca nie była wystarczająco długo zmrażana.	Włóż nasadkę chłodzącą bez nakładki izolacyjnej do zamrażarki lub zamrażalnika (***) na przynajmniej 4 godziny. Nasadka chłodząca jest gotowa do użycia, gdy płyn całkowicie zmieni kolor z białego na niebieski.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
	Nasadka chłodząca nie została włożona do zamrażarki lub zamrażalnika.	Włóż nasadkę chłodzącą bez nakładki izolacyjnej do zamrażarki lub zamrażalnika (***) na przynajmniej 4 godziny. Nie przechowuj nasadki w lodówce.
	Nasadka chłodząca nie dotyka skóry.	Upewnij się, że nasadka chłodząca zawsze dokładnie przylega do skóry podczas depilacji.
Obrotowa głowica nasadki chłodzącej do nóg nie rusza się.	Obrotowa głowica chłodząca jest zamarznięta.	Przesuń nasadkę chłodzącą kilka razy po skórze nogi, aby zaczęła się obracać. Przed zamrożeniem zawsze upewnij się, że powierzchnia nasadki jest zupełnie sucha.
Nie można zdjąć głowicy depilującej.	Głowica depilująca jest przesuwana w niewłaściwym kierunku.	Aby zdjąć głowicę depilującą, naciśnij przycisk zwalniający i przesuń głowicę depilującą w kierunku wskazanym przez strzałkę (rys. 11).
Nie można zdjąć głowicy golącej (tylko modele HP6492 i HP6493).	Głowica goląca jest przesuwana w niewłaściwym kierunku.	Aby zdjąć głowicę depilującą, naciśnij przycisk zwalniający i przesuń głowicę golącą w kierunku wskazanym przez strzałkę (rys. 11).

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Zmniejszona skuteczność golenia (tylko modele HP6492 i HP6493).	Głowica goląca jest brudna.	Wyłącz urządzenie, wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego i zdejmij element golący. Następnie wyczyść element golący dołączoną szczoteczką. Usuń wszystkie włosy, które dostały się pod trymer.
Podrażnienie skóry po goleniu jest większe niż zwykle (tylko modele HP6492 i HP6493).	Siateczka goląca jest zniszczona lub zużyta.	Wymień element golący.

Introducere

Cu ajutorul noului Satinelle ICE puteţi elimina rapid, uşor şi în totalitate firele de păr nedorite. Combinaţia dintre noul sistem de epilare confecţionat din material ceramic, dispozitivul de răcire care urmează liniile pielii şi sistemul pentru masaj constituie o evoluţie în epilare. Datorită efectului de atenuare a durerii provocat de gheaţă şi funcţiei de masaj, cu noul Satinelle ICE epilarea devine mai uşoară şi mai puţin dureroasă ca niciodată. Rezultatul: o piele mătăsoasă şi netedă şi reducerea creşterii firelor de păr cu până la 50%, în cazul în care folosiţi aparatul în mod regulat (o dată la 4 săptămâni).

Satinelle ICE este ideal pentru toate părţile corpului. Modelul HP6493 este prevăzut, de asemenea, cu un dispozitiv de răcire a pielii, creat special pentru epilarea zonelor sensibile (zonele axilare şi inghinală), diminuând durerea.

Discurile epilatoare cu rotire rapidă prind şi îndepărtează din rădăcină până şi cele mai scurte fire de păr (de până la 0,5 mm). Astfel, pielea dvs. rămâne netedă până la patru săptămâni, iar firele de păr care cresc la loc sunt mai scurte şi mai subţiri.

Descriere generală (fig. 1)

- **A** Manşon izolator pentru dispozitivul de răcire
- **B** Dispozitiv de răcire pentru pielea de pe picioare cu cap de răcire pivotant
- **C** Dispozitiv de răcire pentru zonele axilare şi inghinală (numai pentru modelul HP6493)
- **D** Cap de radere (numai pentru modelele HP6493 şi HP6492)
- **E** Capac de protecţie pentru capul de radere (numai pentru modelele HP6493 şi HP6492)
- **F** Componentă pentru masaj
- **G** Cap epilator
- **H** Aparat
- **I** Adaptor
- **J** Perie pentru curăţat
- **K** Pudră de corp exfoliantă

Important

Citiţi aceste instrucţiuni de utilizare cu atenţie înainte de a folosi aparatul şi păstraţi-le pentru consultare ulterioară.

- Înainte de a conecta aparatul, verificaţi ca tensiunea indicată pe adaptor să corespundă tensiunii locale.
- Folosiţi aparatul doar cu adaptorul furnizat.
- Nu folosiţi aparatul dacă acesta sau adaptorul este deteriorat.
- Dacă adaptorul este deteriorat, înlocuiţi-l întotdeauna cu unul original pentru a evita orice accident.
- Adaptorul conţine un transformator. Nu încercaţi să înlocuiţi ştecherul adaptorului întrucât ar putea fi foarte periculos.
- Aparatul şi adaptorul nu trebuie să intre în contact cu apa.
- Nu lăsaţi aparatul la îndemâna copiilor.
- Nu expuneţi aparatul la temperaturi mai scăzute de 5°C sau mai înalte de 35°C.
- Pentru a preveni deteriorarea aparatului sau eventualele accidente, în timpul funcţionării, păstraţi aparatul la distanţă de părul de pe cap, gene, sprâncene şi de haine, aţe, cabluri, perii etc.
- Nu utilizaţi aparatul pe piele iritată, vene inflamate, pete, aluniţe (cu păr) sau răni, fără a consulta în prealabil medicul. De asemenea, persoanele cu imunitate redusă şi cele care suferă de diabet, sindromul Raynaud sau au o deficienţă imunitară trebuie să consulte în prealabil medicul.
- Nivel de zgomot: Lc = 75,8 dB [A]

Pregătirea pentru utilizare

Îngheţarea dispozitivului de răcire

I Introduceţi dispozitivul de răcire FĂRĂ manşonul izolator în congelator sau în compartimentul de îngheţare (***) cu cel puţin 4 ore înainte de epilare. În momentul în care fluidul devine complet albastru, dispozitivul de răcire este pregătit pentru utilizare.

Înainte de îngheţare, asiguraţi-vă că dispozitivul de răcire este complet uscat.

▸ *Sfat: Puteţi depozita în permanenţă dispozitivul de răcire în congelator.*

Utilizarea aparatului

Informaţii generale despre epilare

- Epilarea devine mai uşoară dacă faceţi un duş în prealabil. Înainte de începe să vă epilaţi, asiguraţi-vă că pielea este perfect uscată.
- Când vă epilaţi prima dată, vă sfătuim să începeţi cu o zonă cu pilozitate mai redusă, pentru a vă acomoda cu această metodă de epilare.
- Înainte de epilarea zonelor cu piele sensibilă şi fire de păr mai lungi, acestea trebuie scurtate cu ajutorul unei foarfece.
- Pielea se poate înroşi şi se poate irita după primele epilări. Acest fenomen este absolut normal şi va dispărea repede. Pe măsură ce veţi folosi aparatul, pielea se va obişnui cu epilarea, iritaţiile vor fi mai reduse, iar părul care va creşte din nou va fi mai subţire şi mai fin. Dacă iritaţia nu dispare după trei zile, vă sfătuim să consultaţi un medic.
- Vă sfătuim să vă epilaţi înainte de a merge la culcare seara, pentru a lăsa timp eventualei iritaţii să dispară în timpul nopţii.

Epilarea cu dispozitivul de răcire pentru picioare

Asiguraţi-vă că pielea este curată, perfect uscată şi fără urme de emulsii. Nu folosiţi nici un fel de emulsii înainte de epilare.

1 **Glisaţi manşonul izolator pe dispozitivul de răcire (fig. 2).**
Acesta previne senzaţia neplăcută de rece în zona mâinilor dvs. pe parcursul folosirii aparatului şi menţine constantă, pe cât este posibil, temperatura dispozitivul de răcire.
Uneori, este posibil ca, după ce scoateţi dispozitivul de răcire din congelator, capul de răcire pivotant să îngheţe în interiorul acestuia şi să nu mai poată fi scos. Capul de răcire va începe să pivoteze din nou după ce îl treceţi de câteva ori pe pielea de pe picioare.

2 Ataşaţi dispozitivul de răcire la aparat (fig. 3).

3 Introduceţi ştecherul aparatului în mufa din partea posterioară şi adaptorul în priză.

4 Porniţi aparatul selectând viteza dorită: (fig. 4).
Selectaţi viteza I pentru zonele cu pilozitate redusă şi pentru cele localizate deasupra oaselor, precum genunchii şi gleznele.
Selecţionaţi viteza II pentru suprafeţe mai mari cu pilozitate mai mare.

5 Întindeţi pielea cu ajutorul mâinii libere pentru a poziţiona firele de păr în sus.

6 Poziţionaţi epilatorul perpendicular pe piele cu capul de epilare orientat înainte şi deplasaţi-l încet, contrar direcţiei de creştere a firelor de păr (fig. 5).
Asiguraţi-vă că atât discurile epilatoare, cât şi dispozitivul de răcire fac contact în mod corespunzător cu pielea.
Apăsaţi uşor aparatul pe piele.

- Dacă rezultatele epilării nu vă satisfac, încercaţi să deplasaţi şi mai încet aparatul pe piele.

7 Utilizaţi clema de la capătul inferior al aparatului pentru a-l îndepărta de pe dispozitivul de răcire (fig. 6).

Epilarea cu dispozitivul de răcire pentru zonele axilare şi inghinală (numai pentru modelul HP6493).

Acest dispozitiv de răcire special pentru zonele axilare şi inghinală reduce numărul de discuri epilatoare active. Având o suprafaţă de răcire mare, acest dispozitiv diminuează durerea pe parcursul epilării zonelor sensibile. Veţi obţine rezultate optime dacă lungimea firelor de păr nu este foarte mare (max. 1 cm).

1 Glisaţi manşonul izolator pe dispozitivul de răcire (fig. 7).

2 Ataşaţi dispozitivul de răcire la aparat (fig. 8).

3 Porniţi aparatul selectând viteza dorită: (fig. 4).

Vă recomandăm să selectaţi viteza I.

4 Pentru a epila zona axilară, puneţi un braţ la ceafă pentru a întinde pielea şi poziţionaţi aparatul perpendicular pe piele cu ajutorul braţului liber (fig. 9).

5 Pentru a epila zona inghinală, întindeţi pielea cu ajutorul mâinii libere şi poziţionaţi aparatul perpendicular pe piele, fără a apăsa (fig. 10).

6 Deplasaţi aparatul încet pe suprafaţa pielii, în sens contrar direcţiei în care cresc firele de păr.

7 Utilizaţi clema de la capătul inferior al aparatului pentru a-l îndepărta de pe dispozitivul de răcire pentru zonele axilare şi inghinală (numai HP6493) (fig. 11).

Epilarea fără dispozitivul de răcire

- Dacă nu doriţi să folosiţi dispozitivul de răcire, de exemplu, pentru că v-aţi obişnuit cu senzaţia din timpul epilării, aparatul poate fi folosit, de asemenea, fără acest dispozitiv.
- Asiguraţi-vă ca aţi poziţionat aparatul perpendicular pe piele şi deplasaţi-l în sens contrar direcţiei în care cresc firele de păr.

Folosirea pudrei de corp exfoliante

Folosiţi pudra de corp exfoliantă când faceţi duş.

Masajele regulate cu această pudră pot ajuta la prevenirea creşterii sub piele a firelor de păr. Nu folosiţi această pudră imediat înainte sau după epilare.

Raderea (numai pentru modelele HP6493 şi HP6492)

Puteţi folosi capul de radere pentru a rade zonele sensibile ale pielii, cum ar fi zonele axilare şi inghinală. Cu ajutorul capului de radere veţi obţine un rezultat neted într-un mod confortabil şi neagresiv.

1 Aparatul trebuie să fie oprit.

2 Îndepărtaţi dispozitivul de răcire

3 Îndepărtaţi capul de epilare (fig. 12).
Apăsaţi butonul de eliberare (1) şi deplasaţi capul epilator în direcţia indicată de săgeată (2).

4 Fixaţi capul de radere pe aparat şi împingeţi-l până când intră în locaş (fig. 13).

5 Porniţi aparatul selectând viteza II:

6 Poziţionaţi capul de radere perpendicular pe piele şi deplasaţi aparatul încet, în sens contrar direcţiei de creştere a firelor de păr, fără a apăsa (fig. 14).

Curăţare şi întreţinere

Pentru curăţarea adaptorului sau aparatului nu folosiţi niciodată apă.

Nu folosiţi agenţi abrazivi de curăţare, bureţi de sârmă, benzină, acetonă etc. pentru a curăţa aparatul.

1 Asiguraţi-vă că aparatul este oprit şi scos din priză.

2 Îndepărtaţi dispozitivul de răcire de pe aparat şi manşonul izolant al dispozitivului.

3 După fiecare utilizare, curăţaţi capul de răcire pivotant al dispozitivului de răcire pentru picioare cu ajutorul periei furnizate sau al unei cârpe umede.
Înainte de îngheţare, asiguraţi-vă că dispozitivul de răcire este complet uscat.

Curăţarea capului epilator.

1 Îndepărtaţi capul de epilare (fig. 12).
Apăsaţi butonul de eliberare (1) şi deplasaţi capul epilator în direcţia indicată de săgeată (2).

2 Curăţaţi toate componentele accesibile şi discurile epilatoare cu periuţa furnizată (fig. 15).

3 Pentru o curăţare completă, puteţi îndepărta componenta pentru masaj (fig. 16).

4 De asemenea, capul epilator (nu aparatul!) poate fi curăţat mai eficient clătindu-l la robinet (fig. 17).

Nu încercaţi să desprindeţi discurile epilatoare din capul de epilare.

5 Fixaţi capul epilator pe aparat şi împingeţi-l până când intră în locaş (fig. 18).

Capul epilator poate fi montat la aparat doar într-o singură direcţie.

Curăţarea capului de radere (numai pentru modelele HP6493 şi HP6492)

Curăţaţi capul de radere după fiecare folosire.

1 Asiguraţi-vă că aparatul este oprit şi scos din priză.

2 Îndepărtaţi blocul tăietor, trăgându-l afară din capul de radere (fig. 19).

3 Periaţi firele de păr de pe blocul tăietor şi capul de radere. Asiguraţi-vă că periaţi şi firele de păr acumulate sub lamele de tăiere (fig. 20).

4 De asemenea, blocul tăietor (nu aparatul!) poate fi clătit la robinet (fig. 21).

5 Montaţi blocul tăietor înapoi în capul de radere şi împingeţi capul de radere în locaşul de pe aparat (clic) (fig. 22).

Pentru a nu deteriora suprafaţa de ras, aceasta nu trebuie apăsată.

6 Ungeţi lamele de tăiere şi suprafaţa de ras a blocului tăietor cu o picătură de ulei pentru maşina de cusut de două ori pe an.

Depozitarea

1 Poziţionaţi capacul de protecţie pe capul de radere (fig. 23).

2 Depozitaţi aparatul şi accesoriile în husă.

Înlocuirea (numai pentru modelele HP6493 şi HP6492)

Dacă folosiţi capul de radere de câteva ori pe săptămână, înlocuiţi blocul tăietor (model HP6193) după un an sau doi de utilizare sau dacă aceste componente se deteriorează.

Protejarea mediului

- Nu aruncaţi aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârşitul duratei de funcţionare, ci predaţi-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veţi ajuta la protejarea mediului înconjurător (fig. 24).

Garanţie şi service

Pentru informaţii suplimentare sau în cazul apariţiei altor probleme, vă rugăm să vizitaţi site-ul Philips **www.philips.com** sau să contactaţi centrul de asistenţă pentru clienţi Philips din ţara dvs. (veţi găsi numărul de telefon în broşura de garanţie internaţională). Dacă în ţara dvs. nu există un astfel de centru, contactaţi furnizorul dvs. Philips sau Departamentul de Service din cadrul Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Depanarea

Problemă	Cauză	Soluţie
Performanţă redusă la epilare.	Epilatorul este deplasat în direcţia greşită.	Deplasaţi aparatul în sens contrar direcţiei în care cresc firele de păr.
	Unghiul dintre piele şi discurile epilatoare este incorect.	Asiguraţi-vă că poziţionaţi aparatul perpendicular pe piele.
	Capul epilator nu atinge pielea.	Asiguraţi-vă că atât capul epilator, cât şi dispozitivul de răcire fac contact în mod corespunzător cu pielea pe parcursul epilării.
	Pielea este umedă sau a fost emulsionată cu cremă sau alt produs de îngrijire a pielii înainte de epilare.	Asiguraţi-vă că pielea este perfect uscată şi fără urme de emulsii. Nu aplicaţi pe piele nici un fel de emulsie, lapte de corp sau orice alt produs de îngrijire a pielii înainte de epilare.
	Pentru epilarea picioarelor este folosit dispozitivul de răcire pentru zonele axilare şi inghinală.	Pentru epilarea picioarelor folosiţi numai dispozitivul de răcire pentru picioare.
Aparatul nu funcţionează.	Priza la care este conectat aparatul nu are tensiune.	Asiguraţi-vă că priza pe care o folosiţi are tensiune. Dacă folosiţi o priză localizată într-o cabină de duş, este posibil să fie nevoie să aprindeţi lumina pentru a activa priza.

Problemă	Cauză	Soluţie
	Aparatul nu porneşte.	Asiguraţi-vă că aparatul este conectat la sursa de tensiune şi pornit.
	Capul epilator nu a fost ataşat în mod corespunzător.	Fixaţi capul epilator pe aparat şi împingeţi-l până când intră în locaş.
Apar iritaţii pe piele.	Utilizaţi aparatul pentru prima dată sau după o perioadă lungă de neîntrebuinţare.	Este posibil ca prima dată când folosiţi aparatul, să apară iritaţii pe piele. Acest fenomen este absolut normal şi va dispărea repede. Pentru sfaturi referitoare la reducerea iritării pielii, consultaţi prima secţiune a capitolului 'Utilizarea aparatului'. De asemenea, asiguraţi-vă că aparatul este curat.
Dispozitivul de răcire nu este suficient de rece.	Dispozitivul de răcire nu a fost îngheţat suficient de mult.	Introduceţi dispozitivul de răcire fără manşonul izolator în congelator sau în compartimentul de îngheţare (***) cel puţin 4 ore. În momentul în care fluidul devine albastru, dispozitivul de răcire este pregătit pentru utilizare.

Problemă	Cauză	Soluţie
	Dispozitivul de răcire nu a fost introdus în congelator sau în compartimentul de îngheţare.	Introduceţi dispozitivul de răcire fără manşonul izolator în congelator sau în compartimentul de îngheţare (***) cel puţin 4 ore. Nu depozitaţi dispozitivul de răcire în frigider.
	Dispozitivul de răcire nu atinge pielea.	Asiguraţi-vă că dispozitivul de răcire intră în contact cu pielea în mod corespunzător pe durata epilării.
Capul de răcire pivotant al dispozitivului de răcire pentru picioare nu se deplasează.	Capul de răcire pivotant este îngheţat.	Treceţi dispozitivul de răcire pe suprafaţa pielii picioarelor de câteva ori pentru a-l debloca. Înainte de îngheţare, asiguraţi-vă că dispozitivul de răcire este complet uscat.
Capul epilator nu poate fi îndepărtat.	Nu deplasaţi capul epilator în direcţia corespunzătoare.	Apăsaţi butonul de eliberare şi deplasaţi capul epilator în direcţia indicată de săgeată (fig. 11) pentru a-l îndepărta.
Capul de radere (în cazul modelelor HP6492 şi HP6493) nu poate fi îndepărtat.	Nu deplasaţi capul de radere în direcţia corespunzătoare.	Apăsaţi butonul de eliberare şi deplasaţi capul de radere în direcţia indicată de săgeată (fig. 11) pentru a-l îndepărta.

Problemă	Cauză	Soluţie
Performanţă redusă la radere (numai pentru modelele HP6492 şi HP6493).	Capul de radere este murdar.	Opriţi aparatul, deconectaţi-l de la sursa de tensiune şi îndepărtaţi blocul tăietor. Apoi, curăţaţi blocul tăietor cu ajutorul periei de curăţare incluse. Îndepărtaţi toate firele de păr acumulate sub lamele de tăiere.
Apar iritaţii ale pielii mai accentuate decât de obicei (pentru modelele HP6492 şi HP6493).	Suprafaţa de ras este deteriorată sau uzată.	Înlocuiţi blocul tăietor.

Введение

Эпилятор Satinelle ICE легко, быстро и эффективно удаляет нежелательные волоски. Сочетание новой керамической системы эпиляции, охладителя, повторяющего рельеф поверхности, и массажной системы производит революцию в эпиляции. Благодаря естественному эффекту обезболивания, который создается охладителем и массажной системой, Satinelle ICE делает процесс эпиляции максимально комфортным и безболезненным. Результатом его работы является мягкая, шелковистая кожа и замедление роста новых волосков на 50% при условии регулярного применения прибора (раз в 4 недели).

Satinelle ICE подходит для эпиляции любых участков тела. Модель HP6493 оснащена охладителем кожи, специально разработанным для уменьшения боли при эпиляции особенно чувствительных участков (подмышки, линия бикини). Эпиляция этих участков может быть очень неприятной. Специальный охладитель кожи помогает избежать боли.

Быстро вращающиеся эпилирующие диски захватывают даже самые короткие волоски (до половины миллиметра длиной!) и быстро удаляют их с корнем. В результате ваша кожа будет оставаться гладкой до четырех недель, а новые волоски будут тонкими и мягкими.

Общее описание (рис. 1)

- A Термоизолирующий футляр для охладителя кожи
- B Охладитель кожи ног с вращающейся охлаждающей головкой
- C Охладитель подмышек и линии бикини (только для HP6493)
- D Бритвенная головка (только для HP6493 и HP6492)
- E Защитный колпачок бритвенной головки (только для HP6493 и HP6492)
- F Массажная насадка
- G Эпилирующая головка
- H Прибор
- I Адаптер
- J Щёточка для очистки
- K Отшелушивающая подушечка

Внимание

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

- Перед подключением прибора убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на адаптере, соответствует напряжению местной электросети.
- Пользуйтесь прибором только вместе с входящим в комплект поставки адаптером.
- Запрещается пользоваться неисправным прибором или адаптером.
- Если адаптер поврежден, заменяйте его только оригинальным адаптером, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.
- В конструкцию адаптера входит трансформатор. Запрещается заменять адаптер или присоединять к нему другие штекеры: это опасно.
- Избегайте попадания жидкости на прибор и адаптер.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Рабочая температура прибора не должна быть ниже 5°C или выше 35°C.
- Для предотвращения повреждений прибора и травм избегайте соприкосновения включенного прибора с волосами на голове, бровями, ресницами, одеждой, нитками, проводами, щетками и т.д.
- Не применяйте прибор на участках с раздраженной кожей, варикозным расширением вен, при наличии на коже сыпи, родинок (с волосками), пятен или ран, не проконсультировавшись предварительно с врачом. Лицам с пониженным иммунитетом, при сахарном диабете, болезни Рейно и иммунодефицитных состояниях, пользоваться прибором можно только после консультации с врачом.
- Уровень шума: Lc = 75,8 дБ (A)

Подготовка прибора к работе

Замораживание охладителя кожи

1 Перед эпиляцией поместите охладитель кожи БЕЗ термоизолирующего футляра в морозильную камеру (***) минимум на 4 часа. Охладитель кожи будет готов к работе, когда вся жидкость в нем станет синей.

Перед замораживанием наружная поверхность охладителя кожи должна быть абсолютно сухой.

▸ *Совет. Охладитель кожи можно постоянно хранить в морозильнике.*

Использование прибора

Общие сведения об эпиляции

- Процедура эпиляции проходит легче сразу после душа или ванны. При этом кожа должна быть абсолютно сухой.
- Чтобы освоить процедуру эпиляции, первое использование прибора рекомендуется проводить на участке с незначительным количеством волосков.
- Перед эпиляцией более длинных волосков или участков с чувствительной кожей подстригите волосы триммером или ножницами.
- После первых нескольких процедур эпиляции могут появиться раздражение и покраснение кожи. Это обычное явление, которое вскоре пройдет. При более частом использовании кожа привыкнет к эпиляции, а волоски станут мягче и тоньше. Если в течение трех дней раздражение не исчезнет, вам следует обратиться к врачу.
- Рекомендуется проводить процедуру эпиляции перед сном, так как возможное раздражение кожи проходит за ночь.

Эпиляция с охладителем кожи ног

Кожа должна быть чистой, совершенно сухой и не жирной. Перед эпиляцией не пользуйтесь кремами.

1 **Наденьте на охладитель кожи термоизолирующий футляр (рис. 2).**

Термоизолирующий футляр защищает руки от неприятного ощущения холода во время использования прибора и сохраняет холод максимально долго.

Вращающаяся охлаждающая головка может случайно примерзнуть к охладителю кожи, что будет препятствовать ее вращению. Для возобновления вращения достаточно несколько раз провести эпилятором по коже ног.

2 **Присоедините охладитель кожи к эпилятору (рис. 3).**

3 **Вставьте штекер в гнездо, расположенное внизу прибора, и подключите адаптер к розетке электросети.**

4 **Включите прибор, выбрав необходимую скорость вращения (рис. 4).**

Для эпиляции участков кожи с незначительным волосяным покровом и участков тела с близким расположением костей (например, колени и лодыжки) установите скорость вращения I. Для больших поверхностей со значительным количеством волос установите скорость вращения II.

5 **С небольшим усилием растяните кожу свободной рукой, чтобы волоски приподнялись.**

6 **Приложите прибор перпендикулярно поверхности кожи. Направляя эпилирующую головку вперед, перемещайте прибор с умеренной скоростью против направления роста волос (рис. 5).**

Следите за тем, чтобы оба эпилирующих диска и охладитель должным образом касались кожи.

Слегка прижмите прибор к коже.

- Если результат эпиляции вас не удовлетворяет, попробуйте перемещать прибор медленнее.

7 Отсоединить охладитель кожи от прибора можно с помощью выступа, расположенного в нижней части прибора (рис. 6).

Эпиляция подмышек и линии бикини с охладителем кожи (только для HP6493).

Специальный охладитель для эпиляции подмышек и линии бикини уменьшает количество рабочих эпиляционных дисков. К тому же, благодаря его большой охлаждающей поверхности эпиляция чувствительных участков проходит менее болезненно. Наилучшие результаты достигаются при небольшой длине волос (макс. 1 см).

1 Наденьте на охладитель кожи термоизолирующий футляр (рис. 7).

2 Присоедините охладитель кожи к эпилятору (рис. 8).

3 Включите прибор, выбрав необходимую скорость вращения (рис. 4).

Рекомендуется установить скорость I.

4 При эпиляции подмышечной области заведите руку за голову, чтобы растянуть кожу, и приложите прибор перпендикулярно коже (рис. 9).

5 При эпиляции линии бикини растяните кожу свободной рукой, и не надавливая приложите прибор перпендикулярно коже (рис. 10).

6 Медленно перемещайте эпилятор по коже против направления роста волос.

7 Отсоединить охладитель кожи для эпиляции подмышек и линии бикини (только для HP6493) от прибора можно с помощью выступа, расположенного в нижней части прибора (рис. 11).

Эпиляция без охладителя кожи

- Если в использовании охладителя кожи нет необходимости, например, в случае привыкания к ощущениям при эпиляции, прибор можно применять и без него.
- Следите за перпендикулярным положением прибора относительно поверхности кожи и за направлением движения (против направления роста волос).

Применение отшелушивающей подушечки

Используйте отшелушивающую подушечку под душем.

Регулярный массаж с помощью отшелушивающей подушечки поможет избежать врастания волос. Не пользуйтесь отшелушивающей подушечкой непосредственно перед эпиляцией или сразу после нее.

Бритье (только для HP6493 и HP6492)

Для удаления волосков на чувствительных участках, например, под мышками и вдоль линии бикини, можно использовать бритвенную головку. После мягкого и комфортного бритья кожа становится гладкой и мягкой.

1 Прибор должен быть выключен.

2 Отсоедините охладитель кожи от эпилятора.

3 Снимите эпиляционную головку (рис. 12).
Нажмите кнопку открывания (1) и сдвиньте эпиляционную головку по стрелке (2).

4 Приложите бритвенную головку к прибору и прижмите ее до щелчка (рис. 13).

5 Включите прибор, выбрав скорость вращения II.

6 Приложите бритвенную головку к коже, затем медленно и плавно, с легким нажимом перемещайте прибор против направления роста волос (рис. 14).

Чистка и обслуживание

Запрещается ополаскивать адаптер или эпилятор.

Не пользуйтесь для очистки прибора корродирующими средствами, губками с абразивным покрытием, бензином, ацетоном и т.д.

1 Прибор должен быть выключен и отсоединен от электросети.

2 Отсоедините охладитель кожи от прибора и снимите с него термоизолирующий футляр.

3 После каждого использования прибора необходимо очищать вращающуюся охлаждающую головку охладителя кожи ног с помощью прилагаемой щёточки.

Перед замораживанием наружная поверхность охладителя кожи должна быть абсолютно сухой.

Очистка эпиляционной головки

1 Снимите эпиляционную головку (рис. 12).

Нажмите кнопку открывания (1) и сдвиньте эпиляционную головку по стрелке (2).

2 Очистите все доступные части и эпилирующие диски с помощью щёточки (рис. 15).

3 Для более тщательной очистки можно снять массажную насадку (рис. 16).

4 Для более тщательной очистки эпиляционную головку (но не эпилятор!) можно промыть под струёй воды (рис. 17).

Не пытайтесь вынуть эпилирующие диски из эпиляционной головки.

5 Приложите бритвенную головку к прибору и прижмите ее до щелчка (рис. 18).

Эпиляционная головка может быть зафиксирована на приборе только в одном положении.

Очистка бритвенной головки (только для HP6493 и HP6492)

Бритвенную головку необходимо очищать после каждого использования.

1 Прибор должен быть выключен и отсоединен от электросети.

2 Снимите бритвенный блок с бритвенной головки (рис. 19).

3 Щёточкой удалите волосы с бритвенного блока и бритвенной головки. Проследите также за удалением волос, скопившихся под триммером (рис. 20).

4 Также можно промыть бритвенный блок (но не эпилятор!) по струёй воды (рис. 21).

5 Снова установите бритвенный блок на бритвенную головку и присоедините её к прибору, надавив до щелчка (рис. 22).

Чтобы избежать поломки, не нажимайте на бритвенную сетку.

6 Дважды в год смазывайте триммеры и сетку бритвенного блока одной каплей швейного масла.

Хранение

1 Наденьте защитный колпачок на бритвенную головку, надавив до щелчка (рис. 23).

2 Храните прибор и его принадлежности в футляре.

Замена (только для HP6493 и HP6492)

При использовании бритвенной головки несколько раз в неделю бритвенный блок (тип HP6193) следует заменять раз в два года или сразу при повреждении его частей.

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (рис. 24).

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт **www.philips.com** или обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips или в отдел поддержки покупателей компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Поиск и устранение неисправностей

Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Причина	Способы решения
Ухудшение качества эпиляции.	Неправильное направление движения эпилятора.	Всегда перемещайте эпилятор против направления роста волос.
	Эпиляционная головка располагается под неправильным углом к поверхности кожи.	Убедитесь в том, что прибор находится перпендикулярно относительно поверхности кожи.
	Нет контакта эпиляционной головки с кожей.	Убедитесь, что при эпиляции оба эпилирующих диска и охладитель касаются кожи должным образом.
	Кожа мокрая или перед эпиляцией была смазана кремом или иным средством по уходу за кожей.	Кожа должна быть чистой, совершенно сухой и не жирной. Не наносите перед эпиляцией на кожу крем, косметическое молочко или иные средства по уходу за кожей.
	Охладитель кожи подмышек и линии бикини не был снят с прибора при эпиляции ног.	При эпиляции ног используйте только охладитель кожи ног.

Неисправность	Причина	Способы решения
Прибор не работает.	На электророзетку, к которой подключен прибор, не подается питание.	Убедитесь в подаче электропитания на розетку. Если используется розетка электропитания, расположенная в ванной комнате, возможно, для ее активизации необходимо включить свет.
	Прибор не включен.	Убедитесь, что прибор включен и подключен к электропитанию.
	Неправильно установлена эпиляционная головка.	Приложите бритвенную головку к прибору и прижмите ее до щелчка.
На коже появляется раздражение.	Эпилятор используется впервые или после долгого перерыва.	После первых нескольких процедур эпиляции может появиться раздражение кожи. Это обычное явление, которое вскоре пройдет. Для ознакомления с рекомендациями по уменьшению раздражения кожи см. раздел Использование прибора. Также следует следить за чистотой эпиляционной головки.

Неисправность	Причина	Способы решения
Охладитель кожи недостаточно холодный.	Заморозка охладителя кожи проводилась недостаточно долго.	Поместите охладитель кожи без термоизолирующего футляра в морозильную камеру (***) минимум на 4 часа. Охладитель кожи будет готов к работе, когда вся жидкость в нем изменит цвет с белого на синий.
	Охладитель кожи не был помещен в морозильник или морозильную камеру.	Поместите охладитель кожи без термоизолирующего футляра в морозильную камеру (***) минимум на 4 часа. Не храните охладитель кожи в холодильнике.
	Охладитель кожи не касается кожи.	Убедитесь, что при эпиляции охладитель касается кожи должным образом.
Вращающаяся охлаждающая головка охладителя кожи ног не двигается.	Вращающаяся охлаждающая головка примерзла.	Для возобновления вращения несколько раз проведите охладителем по коже ног. Тщательно следите за сухостью наружной поверхности охладителя кожи перед замораживанием.

Неисправность	Причина	Способы решения
Эпиляционную головку невозможно снять.	Усилие для снятия эпиляционной головки прикладывается в неправильном направлении.	Нажмите кнопку открывания (1) и сдвиньте эпиляционную головку по стрелке (рис. 11).
Бритвенную головку (только для HP6492 и HP6493) невозможно снять.	Усилие для снятия бритвенной головки прикладывается в неправильном направлении.	Нажмите кнопку открывания (1) и сдвиньте бритвенную головку по стрелке (рис. 11).
Ухудшение качества бритья (только для HP6492 и HP6493).	Бритвенная головка загрязнена	Выключите прибор, отключите его от сети электропитания и отсоедините бритвенную головку. Затем очистите бритвенную головку прилагаемой щёточкой для очистки. Проследите также за удалением волос, скопившихся под триммером.
После бритья появилось более сильное, чем обычно раздражение кожи (только для HP6492 и HP6493).	Бритвенная сетка повреждена или изношена.	Замените бритвенную сетку.

Úvod

Pomocí nového epilátoru Satinelle ICE můžete rychle, snadno a účinně odstranit nežádoucí chloupky. Kombinace nového keramického epilačního systému s ochlazovačem pokožky, který respektuje její kontury, a masážním systémem představuje převrat v epilaci. Díky přirozenému efektu znecitlivění zchlazením a masáží je epilace s epilátorem Satinelle ICE příjemnější a méně bolestivá než kdykoli dříve. Výsledkem je sametově hebká pokožka a až 50% snížení růstu chloupků, pokud epilaci provádíte pravidelně (každé 4 týdny).

Epilátor Satinelle ICE je vhodný pro epilaci všech částí těla. Typ HP6493 se rovněž nabízí s ochlazovačem pokožky, který byl speciálně vyvinut pro epilaci citlivých oblastí (podpaží nebo třísel). Tyto oblasti jsou obzvláště citlivé vůči bolesti, kterou tento speciální ochlazovač potlačuje na minimum.

Rychle rotující epilační kotoučky zachytí i nejkratší chloupky (až 0,5 mm!) a odstraní je i s kořínky. Výsledkem je, že vaše pokožka zůstává jemná a tak vydrží až čtyři týdny, než narostou nové chloupky, které jsou však jemné a měkké.

Všeobecný popis (obr. 1)

A Ochranný obal pro ochlazovač pokožky
B Ochlazovač pokožky nohou s otočnou chladicí hlavou
C Ochlazovač pokožky pro oblast podpaží a třísel (pouze typ HP6493)
D Holicí hlava (pouze typy HP6493 a HP6492)
E Ochranný kryt holicí hlavy (pouze typy HP6493 a HP6492)
F Masážní prvek
G Epilační hlava
H Přístroj
I Síťový adaptér
J Kartáček na čištění
K Peelingová emulze

Důležité

Před použitím přístroje si přečtěte pečlivě tento návod a uschovejte ho pro případné pozdější nahlédnutí.

- Dříve než přístroj připojíte do sítě zkontrolujte, zda napětí na adaptérové zástrčce souhlasí s napětím ve vaší elektrické síti.
- Přístroj používejte vždy jen s dodaným adaptérem.
- Pokud je adaptér nebo samotný přístroj poškozený, přístroj nepoužívejte.
- Pokud by byl poškozen adaptér, musí být vždy nahrazen jedním z originálních náhradních dílů, abyste předešli možnému nebezpečí.
- Síťový adaptér obsahuje transformátor. Proto tento adaptér nikdy nenahrazujte jiným adaptérem, protože by mohla vzniknout nebezpečná situace.
- Přístroj i adaptér udržujte vždy v suchu.
- Přístroj neponechávejte v dosahu dětí.
- Nevystavujte přístroj teplotám nižším než 5°C a vyšším než 35°C.
- Abyste předešli případnému poškození nebo zranění, dbejte na to, aby přístroj, pokud je v chodu, nebyl v blízkosti vlasů, řas, obočí, tkanin, nití, kartáčů apod.
- Pokud máte podrážděnou pokožku, křečové žíly, vyrážku, pupínky, mateřská znaménka (s chloupky) nebo poranění, poraďte se o možnosti používání přístroje se svým lékařem. Osoby se zhoršeným imunitním systémem, trpící Raynaudovou chorobou, diabetici nebo osoby s jinými obtížemi by se měly rovněž nejprve poradit se svým lékařem.
- Hladina hluku: Lc = 75,8 dB [A]

Příprava k použití

Zmrazení ochlazovače pokožky

I Vložte ochlazovač pokožky BEZ ochranného obalu do mrazničky nebo mrazicího boxu (***) nejméně 4 hodiny před zahájením epilace. Jakmile tekutina zcela zmodrá, je možné ochlazovač začít používat.

Ujistěte se, že vnější povrch ochlazovače pokožky je před zmrazením zcela suchý.

▸ *TIP: Ochlazovač pokožky můžete ponechat v mrazničce natrvalo.*

Použití přístroje

Všeobecné informace o epilaci

- Epilace je snazší po vykoupání nebo po osprchování. Dbejte však na to, aby byla pokožka před začátkem epilace zcela suchá.
- Při prvním použití doporučujeme přístroj vyzkoušet nejprve v oblasti, kde rostou pouze jemné chloupky, aby si pokožka na epilaci navykla.
- Než začnete epilovat delší chloupky v citlivých oblastech, zkraťte je zastřihovačem nebo nůžkami.
- Po prvních epilacích může vaše pokožka mírně zčervenat a jevit určité podráždění. Tento jev je zcela normální a zakrátko zmizí. Po několika epilacích si na tento způsob odstraňování chloupků vaše pokožka zvykne, její podráždění se zmírní a nové chloupky budou dorůstat tenčí a jemnější. Kdyby podráždění pokožky do tří dnů nezmizelo, poraďte se se svým lékařem.
- Doporučujeme provádět epilaci večer, než ulehnete do postele. V průběhu noci se případné podráždění pokožky zklidní.

Epilace s ochlazovačem pokožky nohou

Vaše pokožka musí být zcela suchá a nesmí na ní být nanesena žádná mast ani krém. Těsně před epilací nepoužívejte žádné krémy.

1 **Nasuňte ochranný obal na ochlazovač pokožky (obr. 2).**
Ochranný obal zabraňuje nepříjemnému pocitu ochlazování ruky při používání přístroje a zajišťuje co nejdelší možné ochlazení epilované pokožky.
Otočná hlavice může náhodně přimrznout na ochlazovač pokožky a způsobit, že se nebude pohybovat, když ochlazovač pokožky vyjmete z mrazničky. Otočná chladicí hlava se začne pohybovat brzy poté, co ji několikrát posunete po své noze.

2 Nasaďte přístroj na ochlazovač pokožky (obr. 3).

3 Zasuňte přístrojovou zástrčku adaptéru do zásuvky na přístroji a adaptérovou zástrčku do síťové zásuvky.

4 Zapněte přístroj volbou požadované rychlosti otáčení (obr. 4).
Pro místa s řidším porostem chloupků nebo místa, kde jsou přímo pod pokožkou kosti (například koleno nebo kotník) zvolte rychlost I. Rychlost II zvolte pro větší plochy nebo místa s hustším porostem chloupků.

5 Volnou rukou napněte pokožku tak, aby se chloupky napřimovaly.

6 Přístroj přiložte kolmo na pokožku tak, aby epilační hlava směřovala rovně a mírnou rychlostí se pohybovala proti směru růstu chloupků (obr. 5).
Dbejte na to, aby epilační kotoučky a ochlazovač pokožky byly v těsném kontaktu s pokožkou.
Jemně tlačte přístrojem na pokožku.

- Pokud s výsledky epilace nejste úplně spokojeni, pokuste se epilátorem po pokožce pohybovat pomaleji.

7 Pomocí ouška v dolní části přístroje přístroj vyjměte z ochlazovače pokožky (obr. 6).

Epilace s ochlazovačem pokožky v oblasti podpaží a třísel (pouze model HP6493).

Speciální ochlazovač pokožky pro oblasti podpaží a třísel redukuje počet aktivních epilačních kotoučků. V kombinaci s velkým povrchem chlazené plochy tak činí epilaci citlivých oblastí méně bolestivou. Nejlepších výsledků dosáhnete, když epilované chloupky nebudou příliš dlouhé (max. 1 cm).

1 Nasuňte ochranný obal na ochlazovač pokožky (obr. 7).

2 Nasaďte přístroj na ochlazovač pokožky (obr. 8).

3 Zapněte přístroj volbou požadované rychlosti otáčení (obr. 4).

Doporučujeme použít rychlost I.

4 Při holení oblastí podpaží dejte jednu ruku za hlavu, aby se pokožka v podpaží napnula, a druhou rukou veďte přístroj kolmo k pokožce (obr. 9).

5 Při epilaci oblasti třísel napínejte pokožku volnou rukou a držte přístroj kolmo k pokožce bez jakéhokoli tlaku (obr. 10).

6 Pohybujte zvolna přístrojem po pokožce proti směru růstu chloupků.

7 Pomocí ouška v dolní části přístroje vyjměte přístroj z ochlazovače pokožky pro oblast podpaží a třísel (pouze model HP6493) (obr. 11).

Epilace bez ochlazovače pokožky

- Pokud ochlazovač pokožky používat nechcete, například proto, že jste si zvykli na epilaci bez něho, můžete přístroj používat také bez ochlazovače.
- Epilátor držte kolmo k pokožce a pohybujte jím proti směru růstu chloupků.

Použití peelingové emulze

Peelingovou emulzi používejte ve sprše.

Pravidelné masáže peelingovou emulzí vám pomohou zabránit zarůstání chloupků. Emulzi nepoužívejte bezprostředně před epilací nebo po ní.

Holení (pouze typy HP6493 a HP6492)

Holicí hlavici můžete použít k holení citlivých partií těla, jako je oblast podpaží a třísel. Pomocí holicí hlavice dosáhnete hladšího oholení pohodlnějším a jemnějším způsobem.

1 Přesvědčte se, že je přístroj vypnutý.

2 Sejměte ochlazovač pokožky.

3 Sejměte epilační hlavici (obr. 12).
Stiskněte tlačítko pro uvolnění (1) a posouvejte epilační hlavicí ve směru šipky (2).

4 Nasaďte na přístroj holicí hlavici a zasouvejte ji do přístroje, dokud nezaklapne (ozve se cvaknutí) (obr. 13).

5 Zapněte přístroj volbou rychlosti II.

6 Přiložte holicí hlavici na pokožku a pomalu a jemně pohybujte přístrojem proti směru růstu chloupků. Přístroj přitlačujte pouze lehce (obr. 14).

Čištění a údržba

Adaptér ani celý přístroj nikdy neoplachujte vodou.

K čištění nepoužívejte žádné leptavé čisticí prostředky, kartáčky nebo žínky, benzin, aceton ani jim podobné prostředky.

1 Přesvědčte se, že je přístroj vypnutý a odpojený od sítě.

2 Sejměte z přístroje ochlazovač pokožky a stáhněte z něj ochranný obal.

3 Po každém použití vyčistěte otočnou chladicí hlavici ochlazovače pokožky na nohou dodaným kartáčkem nebo navlhčeným hadříkem.
Vnější povrch ochlazovače pokožky musí být před opakovaným zmrazením zcela suchý.

Čištění epilační hlavice

1 Sejměte epilační hlavici (obr. 12).
Stiskněte tlačítko pro uvolnění (1) a posouvejte epilační hlavicí ve směru šipky (2).

2 Vyčistěte všechny přístupné díly a epilační kotoučky kartáčkem (obr. 15).

3 Chcete-li hlavici důkladně vyčistit, můžete sejmout masážní prvek (obr. 16).

4 Epilační hlavici (nikoli celý přístroj!) můžete důkladněji vyčistit také opláchnutím pod studenou vodou (obr. 17).

Nikdy se nepokoušejte z epilační hlavice vyjímat epilační kotoučky.

5 Nasaďte epilační hlavici na přístroj a zatlačte ji do přístroje, dokud nezaklapne (ozve se cvaknutí) (obr. 18).

Epilační hlavici lze na přístroj nasadit pouze v jednom směru.

Čištění holicí hlavice (pouze modely HP6493 a HP6492)

Holicí hlavici čistěte po každém použití.

1 Přesvědčte se, že je přístroj vypnutý a odpojený od sítě.

2 Odpojte holicí jednotku vysunutím z holicí hlavice (obr. 19).

3 Kartáčkem oprašte chloupky z holicí jednotky a holicí hlavice. Nezapomeňte odstranit také chloupky, které se nashromáždily pod zastřihovačem (obr. 20).

4 Holicí jednotku (nikoli přístroj!) můžete také opláchnout pod tekoucí vodou (obr. 21).

5 Nasaďte holicí jednotku zpět na holicí hlavici a zatlačte ji zpět do přístroje, dokud nezaklapne (ozve se cvaknutí) (obr. 22).

Na holicí fólii příliš netlačte, aby nedošlo k jejímu poškození.

6 Dvakrát ročně kápněte na zastřihovač a na holicí fólii kapku oleje pro šicí stroje.

Skladování

1 Nasaďte ochranný kryt holicí hlavice (ozve se cvaknutí) (obr. 23).

2 Přístroj i jeho příslušenství uchovávejte v pouzdře.

Náhradní díly (pouze typy HP6493 a HP6492)

Pokud holicí hlavici používáte několikrát týdně, je třeba vyměnit holicí jednotku (typ HP6193) po jednom nebo dvou letech používání v případě, že jsou tyto části poškozené.

Ochrana životního prostředí

- **Až přístroj dослouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrny určené pro recyklaci. Chráníte tím životní prostředí (obr. 24).**

Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém nebo byste potřebovali nějakou informaci, navštivte webovou stránku **www.philips.com**, nebo kontaktujte Informační středisko firmy Philips. Adresu, telefonní čísla a další spojení na Informační servis najdete v letáčku s celosvětovou zárukou. Pokud není Informační středisko ve vaší zemi, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo oddělení Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Řešení problémů

Problém	Příčina	Řešení
Snížený výkon při epilaci.	Pohybujete epilátorem nesprávným směrem.	Přístrojem vždy pohybujte proti směru růstu chloupků.
	Epilační hlavice je položena na pokožku v nesprávném úhlu.	Přístroj je třeba držet kolmo k pokožce.
	Epilační hlavice se nedotýká pokožky.	Dbejte na to, aby během epilace byly epilační hlavice a ochlazovač pokožky v těsném kontaktu s pokožkou.
	Pokožka byla zvlhčena vodou nebo na ni před epilací byl nanesen krém či jiný výrobek pro péči o pokožku.	Vaše pokožka musí být zcela suchá a bez mastnot. Před zahájením epilace nenanášejte na pokožku žádný krém, tělové mléko ani jiný produkt péče o pokožku.
	Ochlazovač pokožky pro oblasti podpaží a třísel je nasazen na přístroji při epilaci nohou.	Při epilaci nohou používejte pouze ochlazovač pokožky nohou.
Přístroj nefunguje.	Zásuvka, do níž byl přístroj zapojen, není funkční.	Ujistěte se, že je používaná zásuvka funkční. Pokud používáte zásuvku v koupelnové skříňce, může být nutné ji aktivovat rozsvícením světla.
	Přístroj není zapnutý.	Ověřte, zda je přístroj zapojený do zásuvky a zapnutý.

Problém	Příčina	Řešení
	Epilační hlavice nebyla správně připojena.	Nasaďte epilační hlavici na přístroj a zatlačte ji do přístroje, dokud nezaklapne (ozve se cvaknutí).
Objevuje se podráždění pokožky.	Použili jste epilátor poprvé nebo po dlouhodobějším nepoužívání.	K určitým typům podráždění pokožky může dojít při prvních několika použitích přístroje. To je zcela běžné a podráždění by mělo rychle zmizet. Tipy ke snížení podráždění pokožky získáte v první části kapitoly Použití přístroje. Epilační hlavice musí být stále čistá.
Ochlazovač pokožky není dostatečně chladný.	Ochlazovač pokožky se nechladil dostatečně dlouho.	Vložte ochlazovač pokožky bez ochranného obalu do mrazničky nebo mrazicího boxu (***) nejméně na 4 hodiny. Jakmile se barva tekutiny změní z bílé na modrou, je možné začít ochlazovač používat.
	Ochlazovač pokožky nebyl vložen do mrazničky nebo mrazicího boxu.	Vložte ochlazovač pokožky bez ochranného obalu do mrazničky nebo mrazicího boxu (***) nejméně na 4 hodiny. Ochlazovač neuchovávejte v chladničce.

Problém	Příčina	Řešení
	Ochlazovač pokožky se nedotýká pokožky.	Ochlazovač pokožky musí být během epilace vždy v řádném kontaktu s pokožkou.
Otočná chladicí hlava ochlazovače pokožky nohou se nepohybuje.	Otočná chladicí hlava je zamrzlá.	Několikrát posuňte ochlazovač pokožky po noze, aby se začal znovu otáčet. Povrch ochlazovače pokožky musí být před zmrazením vždy zcela suchý.
Epilační hlavici nelze vyjmout.	Nepohybujete epilační hlavicí správným směrem.	Při vyjímání stiskněte tlačítko pro uvolnění a posouvejte epilační hlavici ve směru šipky (obrázek 11).
Holicí hlavici (pouze typy HP6492 a HP6493) nelze vyjmout.	Nepohybujete holicí hlavicí správným směrem.	Při vyjímání stiskněte tlačítko pro uvolnění a posouvejte holicí hlavici ve směru šipky (obrázek 11).
Snížený výkon při holení (pouze typy HP6492 a HP6493).	Holicí hlavice je znečištěná.	Vypněte přístroj, odpojte jej od napájení a vyjměte holicí jednotku. Pak jednotku vyčistěte dodaným kartáčkem. Odstraňte veškeré chloupky, které mohly uvíznout pod zastřihovači.
Po oholení je pokožka podrážděnější než obvykle (pouze modely HP6492 a HP6493).	Holicí fólie je poškozená nebo opotřebovaná.	Vyměňte holicí jednotku.

Bevezetés

Az új Satinelle ICE készülékkel gyorsan, könnyedén és hatékonyan távolíthatja el a nem kívánt szőrzetet. Az új kerámia epilátorrendszer forradalmasítja az epilálást, mert kontúrkövető bőrhűsítő technológiával és masszázsrendszerrel rendelkezik. A jég természetes hűsítő hatásának és a masszázsnak köszönhetően az új Satinelle ICE készülékkel az epilálás sokkal kényelmesebb, és kevésbé fájdalmas, mint valaha. Eredményül bőre olyan sima lesz, mint a selyem, a szőrnövekedés pedig akár 50%-kal is csökken, feltételezve, hogy a készüléket rendszeresen használja (4 hetente).

A Satinelle ICE az egész test szőrtelenítésére alkalmas. A HP6493 típushoz egy speciálisan az érzékeny területek epilálásához kifejlesztett bőrhűsítőt kínálunk (hónalj, bikini vonal). Ezek a területek különösen érzékenyek, de a kellemetlen érzést ez a különleges bőrhűsítő jelentősen csökkenti.

A gyorsan pörgő epilálótárcsák a legrövidebb (akár a fél milliméteres!) szőrszálakat is gyökerestül eltávolítják. Bőre így akár négy héten át sima marad, és puha, piheszerű szőr kezd majd visszanőni.

Általános leírás (1. ábra)

- A Bőrhűsítő védőburkolat
- B Lábbőr-hűsítő, forgó hűsítő fejjel
- C Bőrhűsítő hónaljhoz, bikinivonalhoz (csak a HP6493 típushoz)
- D Körkés (csak a HP6493 és a HP6492 típusokhoz)
- E A körkés védőkupakja (csak a HP6493 és a HP6492 típusokhoz)
- F Maszírozóelem
- G Epilálófej
- H Készülék
- I Hálózati adapter
- J Tisztítókefe
- K Hámlasztófej

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a tápegységen feltüntetett feszültségérték megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- A készülékhez kizárólag a hozzá kapott adapterrel használja.
- Ne használja a készüléket, ha az adapter vagy a készülék hibás vagy sérült.
- Ha az adapter meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében mindig eredeti típusúra cseréltesse ki.
- A hálózati adapterben transzformátor van. Ne vágja le az adaptert a vezetékről, és ne kössön másik dugót a vezetékre, mert ez veszélyes lehet.
- Tartsa a készüléket és a hálózati adaptert szárazon.
- Tartsa a készüléket biztonságos távolságban gyermekektől.
- Ne tegye ki a készüléket 5 °C-nál alacsonyabb, vagy 35 °C-nál magasabb hőmérsékletnek.
- A sérülések megelőzése érdekében a működő készüléket tartsa távol a hajától, szemöldökétől, szempillájától, ruházatától, fonalaktól, vezetékektől, kefétől stb.
- Mielőtt gyulladt, visszeres, kiütéses, pattanásos, (szőrös) anyajegyes vagy sebhelyes bőrön használná a készüléket, kérje ki orvosa véleményét. A legyengült immunrendszerű, vagy cukorbeteg, Raynaud-kóros vagy immunhiányos személyek ugyancsak beszéljék meg először orvosukkal a készülék használatát.
- Zajkibocsátás: Lc = 75,8 dB [A]

Előkészítés

A bőrhűsítő fagyasztása

I Tegyen a bőrhűsítőt a védőburkolat NÉLKÜL a fagyasztóba, vagy fagyasztórekeszbe (***) legalább 4 órával az epilálás előtt. Amikor a folyadék már teljesen kék, a bőrhűsítő használatra készen áll.

Ügyeljen, hogy a bőrhűsítő külseje a fagyasztás előtt teljesen száraz legyen.

▸ *Tanács: A bőrhűsítőt tartósan is tárolhatja a fagyasztóban.*

A készülék használata

Általános információk az epilálásról

- Közvetlenül fürdés vagy zuhanyozás után könnyebb a szőrtelenítés. Ügyeljen rá azonban, hogy bőre az epiláláskor teljesen száraz legyen.
- Javasoljuk, hogy első alkalommal gyenge szőrzetű bőrfelületen próbálja ki a készüléket, hogy belejöjjön az epilálásba.
- Az érzékeny testrészen lévő hosszabb szőrök epilálása előtt vágja a szőrt rövidre ollóval vagy hajnyíróval.
- Az epilátor használatakor az első néhány alkalommal kissé pirossá, gyulladttá válhat a bőre. Ez teljesen természetes, hamar megszűnő jelenség. Néhány epilálás után bőre hozzászokik a szőrtelenítéshez, az ingerlő hatás mérséklődik, a kinövő szőrszálak pedig vékonyabbak és puhábbak lesznek. Ha a bőrgyulladás nem szűnik meg három napon belül, akkor javasolt orvoshoz fordulni.
- A legjobb este, lefekvés előtt végezni a szőrtelenítést, mivel így reggelre enyhül az esetleges bőrgyulladás.

Epilálás lábbőr-hűsítővel

Ügyeljen, hogy bőre tiszta, tökéletesen száraz, zsírmentes legyen. Szőrtelenítés előtt ne kenjen bőrére semmilyen krémet.

1 **Csúsztassa a védőburkolatot a bőrhűsítőre (ábra 2).**
A védőburkolat csökkenti a készülék a kellemetlen hideg tapintását, valamint hosszabb ideig tartja hidegen a bőrhűsítőt.
Előfordulhat, hogy a fagyasztóból kivéve a bőrhűsítő forgófej nem mozog, mert a bőrhűsítőhöz fagyott. Simítsa végig a lábán néhányszor, és a bőrhűsítő forgófej ismét forogni kezd.

2 Pattintsa a készüléket a bőrhűsítőre (ábra 3).

3 Dugja a készülék csatlakozódugóját a készülékbe, majd a hálózati adaptert a fali konnektorba.

4 A megfelelő fordulatszám kiválasztásával kapcsolja be a készüléket (ábra 4).

Az enyhe szőrzetű területeket és a közvetlenül a csont fölött lévő bőrfelületeket (például a térd és a boka) I-es fokozaton szőrtelenítse. A nagyobb, erősebb szőrzetű területekre használja a II fordulatszámot.

5 Szabad kezével feszítse meg bőrét úgy, hogy a szőrszálak felfelé álljanak.

6 A készüléket merőlegesen illessze a bőrfelületre úgy, hogy az epilálófej előre irányuljon, majd lassan tolja a szőrszálak növési irányával szemben (ábra 5).

Ügyeljen rá, hogy az epilálótárcsák és a bőrhűsítő egyaránt jól érintkezzenek bőrével.

A készüléket enyhén nyomja a bőrfelületre.

- Amennyiben nem elégedett a végeredménnyel, tolja végig még lassabban a bőrfelületen.

7 A készüléket az alján lévő fül segítségével veheti le a bőrhűsítőről (ábra 6).

A hónalj és a bikinivonal epilálása a bőrhűsítővel (csak a HP6493 típusnál).

A hónaljhoz és bikinivonalhoz kifejlesztett speciális bőrhűsítő csökkentett számú tárcsarendszerrel működik. Nagy bőrhűsítő felületének köszönhetően kevésbé fájdalmas az érzékeny területek epilálása. A legjobb eredmény akkor érhető el, ha a szőrszálak hossza nem haladja meg az 1 centimétert.

1 Csúsztassa a védőburkolatot a bőrhűsítőre (ábra 7).

2 Pattintsa a készüléket a bőrhűsítőre (ábra 8).

3 A megfelelő fordulatszám kiválasztásával kapcsolja be a készüléket (ábra 4).

I-es fokozat használatát javasoljuk.

4 Hónalj szőrtelenítésekor kezét a feje mögé emelve feszítse meg a hónaljbőrt, másik kezével pedig illessze a készüléket merőlegesen a bőrfelületre (ábra 9).

5 Bikinivonal szőrtelenítésekor szabad kezével feszítse meg a bőrt és helyezze az epilátort - nyomás nélkül - merőlegesen a bőrfelületre (ábra 10).

6 A készüléket lassan, a szőr növekedésével ellentétes irányban mozgassa a bőrfelületen.

7 A készüléket az alján lévő fül segítségével veheti le a hónaljhoz és a bikinivonalhoz való bőrhűsítőről (csak a HP6493 típusnál) (ábra 11).

Epilálás a bőrhűsítő nélkül

- Az epilátort a bőrhűsítő nélkül is használhatja, ha például már hozzászokott az epiláláshoz.
- Ügyeljen, hogy az epilátort merőlegesen illessze a bőrfelületre, és a szőr növekedési irányával szembe tolja.

A hámlasztófej használata

A hámlasztófejet a zuhanyzóban használja.

Ha rendszeresen masszírozza bőrét a hámlasztófejjel, elkerülheti a szőrök befelé növését. Ne használja a hámlasztófejet közvetlenül epilálás előtt vagy után.

Borotválkozás (csak a HP6493 és a HP6492 készülékkel)

A borotvafej a kényes testrészek, például a hónalj és a bikinivonal szőrzetének borotválására szolgál. Bőrét így kényelmes és kíméletes módon teheti simává.

1 Kapcsolja ki a készüléket.

2 Vegye le a bőrhűsítőt.

3 Vegye le az epilálófejet (ábra 12).
Nyomja meg a kioldógombot (1), és mozgassa az epilálófejet a nyíl irányába (2).

4 Helyezze a borotvafejet a készülékre, és nyomja rá kattanásig (ábra 13).

5 Kapcsolja be a készüléket és válassza ki a II. fokozatot.

6 Illessze a borotvafejet a bőrére, és a készüléket lassan, finoman, enyhén a bőrre nyomva mozgassa a szőr növekedésével ellentétes irányban (ábra 14).

Tisztítás és karbantartás

Ne öblítse vízzel az adaptert vagy a készüléket.

Ne használjon maró tisztítószert, súrolólapot vagy -ruhát, benzint, acetont stb. a készülék tisztításához.

1 Bizonyosodjon meg róla, hogy a készüléket kikapcsolta, és a hálózati csatlakozódugót kihúzta a fali aljzatból.

2 Vegye le a készülékről a bőrhűsítőt, és húzza le annak védőburkolatát.

3 Minden használat után tisztítsa meg a bőrhűsítő forgófejet kefével vagy nedves ruhával.
Ügyeljen arra, hogy a bőrhűsítő teljesen száraz legyen, mielőtt újra lefagyasztaná.

Az epilálófej tisztítása

1 Vegye le az epilálófejet (ábra 12).
Nyomja meg a kioldógombot (1), és mozgassa az epilálófejet a nyíl irányába (2).

2 Tisztítson meg a kefével minden elérhető alkatrészt és a forgótárcsákat (ábra 15).

3 Az alapos tisztítás érdekében eltávolíthatja a masszírozóelemet (ábra 16).

4 Az epilálófejet (nem a készüléket!) alaposabban megtisztíthatja folyóvizes öblítéssel (ábra 17).
Ne próbálja eltávolítani a tárcsákat az epilálófejről.

5 Helyezze az epilálófejet a készülékre, és nyomja rá, amíg a helyére nem kerül kattanásig (ábra 18).
Az epilálófej csak egyféle módon erősíthető a készülékre.

A borotvafej (csak a HP6493 és HP6492 típusnál) tisztítása

Minden használat után tisztítsa meg a borotvafejet.

1 Bizonyosodjon meg róla, hogy a készüléket kikapcsolta, és a hálózati csatlakozódugót kihúzta a fali aljzatból.

2 A borotvafejből kihúzva vegye le a borotvaegységet (ábra 19).

3 Kefével távolítsa el a szőrt a borotvaegységről és a borotvafejről. A szakállvágó alatt összegyűlt szőrt is feltétlenül távolítsa el a kefével (ábra 20).

4 A borotvaegységet (nem a készüléket!) is megtisztíthatja folyóvizes öblítéssel (ábra 21).

5 Helyezze vissza a borotvaegységet a borotvafejre, majd pattintsa rá kattanásig (ábra 22).

Ne nyomja meg a borotvaszitát, mert megsérülhet.

6 Évente kétszer kenje meg egy csepp varrógépolajjal a szakállvágót és a borotvaegység vágóelemét.

Tárolás

1 Helyezze vissza a védősapkát a borotvafejre (kattan) (ábra 23).

2 A készüléket és tartozékait a tasakban tárolja.

Csere (csak a HP6493 és HP6492 típusnál)

Ha hetente többször használja a borotvafejet, cserélje ki a borotvaegységet (HP6193 típus) egy-két év használat után, vagy ha elemei megsérülnek.

Környezetvédelem

- A leselejtezett készülék szelektív lakossági hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 24).

Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára (**www.philips.com**), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez vagy a Philips háztartási eszközök és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

Hibaelhárítás

Probléma	Ok	Megoldás
Gyenge epilálóteljesítmény	Az epilátort rossz irányba mozgatták.	A készüléket mindig a szőr növekedési irányával szemben mozgassa.
	Az epilálófejet rossz szögben illesztette a bőrfelületre.	Mindig merőlegesen helyezze a készüléket a bőrfelületre.
	Az epilálófej nem éri el a bőrt.	Ügyeljen rá, hogy epilálás közben az epilálófej és a bőrhűsítő egyaránt megfelelően érintkezzen a bőrével.
	A bőr vizes lett, vagy krémmel, illetve testápolóval lett bekenve epilálás előtt.	A bőrnek teljesen száraznak kell lennie. Az epilálás megkezdése előtt ne kenjen krémet, testápolót vagy más bőrápoló terméket bőrére.
	A hónaljhoz és bikinivonalhoz való bőrhűsítő a készüléken van lábepilálás közben.	Csak a lábhoz való bőrhűsítőt használja lába epilálásakor.
A készülék nem működik.	Az aljzat, amelybe a készüléket csatlakoztatta, nem működik.	Ellenőrizze, hogy működik-e a használt aljzat. Ha fürdőszobában lévő aljzatot használ, előfordulhat, hogy az aljzat bekapcsolásához fel kell gyújtania a villanyt.
	A készülék nincs bekapcsolva.	Ellenőrizze, hogy a készülék csatlakozik-e az aljzathoz, és be van-e kapcsolva.

Probléma	Ok	Megoldás
	Az epilálófej nem megfelelően illeszkedik.	Helyezze az epilálófejet a készülékre, és nyomja rá, amíg a helyére nem kerül kattanásig.
Bőrirritáció.	Először vagy hosszú szünet után használta az epilátort.	A készülék első néhány használatakor előfordulhat bőrirritáció. Ez teljesen normális jelenség, és hamar el kell múlnia. A bőrirritáció csökkentésére tippeket talál „A készülék használata" c. rész elején. Tartsa mindig tisztán az epilálófejet.
A bőrhűsítő nem elég hideg.	Nem fagyasztotta elég ideig a bőrhűsítőt.	Helyezze a védőburkolat nélküli bőrhűsítőt a fagyasztóba vagy fagyasztórekeszbe (***) legalább 4 órára. Amikor a folyadék színe fehérről teljesen kékre változik, a bőrhűsítő használatra kész.
	A bőrhűsítőt nem helyezték be a fagyasztóba vagy fagyasztórekeszbe.	Helyezze a védőburkolat nélküli bőrhűsítőt a fagyasztóba vagy fagyasztórekeszbe (***) legalább 4 órára. Ne tárolja a bőrhűsítőt a hűtőben.
	A bőrhűsítő nem ér hozzá a bőrhöz.	A bőrhűsítő mindig megfelelően érintkezzen a bőrrel epilálás közben.

Probléma	Ok	Megoldás
A lábepiláláshoz való bőrhűsítő forgó hűsítőfeje nem mozog.	A forgó hűsítőfej meg van fagyva.	Húzza végig néhányszor a bőrhűsítőt a lábán, hogy újra elkezdjen forogni. Ügyeljen arra, hogy a bőrhűsítő teljesen száraz legyen, mielőtt újra lefagyasztaná.
Az epilálófej nem távolítható el.	Nem jó irányba mozgatja az epilálófejet.	Nyomja meg a kioldógombot, és mozgassa az epilálófejet a nyíl irányába (11. ábra) az eltávolításhoz.
A borotvafej (csak a HP6492 és HP6493 típusnál) nem távolítható el.	Nem jó irányba mozgatja a borotvafejet.	Nyomja meg a kioldógombot, és mozgassa a borotvafejet a nyíl irányába (11. ábra) az eltávolításhoz.
Csökkenő borotválási teljesítmény (csak a HP6492 és HP6493 típusnál).	A borotvafej szennyezett.	Kapcsolja ki a készüléket, húzza ki az aljzatból, majd távolítsa el a borotvaegységet. Ezután tisztítsa meg a borotvaegységet a tisztítókefével. Távolítson el minden szőrzetet a szakállvágó alól.
A szokásosnál erősebb bőrirritáció borotválkozás után (csak a HP6492 és HP6493 típusnál).	A borotvaegység vágóeleme megsérült vagy elhasználódott.	Cserélje ki a borotvaegységet.

Úvod

S vaším novým epilátorom Satinelle ICE môžete odstrániť neželané chĺpky rýchlo, jednoducho a efektívne. Kombinácia nového keramického epilačného systému s chladičom pokožky, ktorý sa prispôsobuje kontúram vášho tela a masážneho systému vytvárajú revolúciu v epilácii. Vďaka prirodzenému efektu zníženia citlivosti ľadom a masážou robí nový Satinelle ICE epiláciu oveľa pohodlnejšou, a tak málo bolestivou, ako ešte nikdy predtým. Výsledkom je zamatovo jemná pokožka a zníženie rastu chĺpkov až o 50% v prípade, že prístroj používate pravidelne (každé 4 týždne).

Satinelle ICE je vhodný na všetky časti tela. Typ HP6493 je dodávaný s chladičom pokožky, vyvinutým špeciálne na epiláciu citlivých oblastí (podpažie, oblasť bikín). Tieto miesta sú zvlášť citlivé na bolesť, ktorú tento špeciálny chladič pomáha znížiť.

Rýchlo sa otáčajúce epilačné disky zachytia aj tie najkratšie chĺpky (aj chĺpky dlhé iba pol milimetra!) a rýchlo ich odstránia aj s korienkom. Výsledkom epilácie je, že vaša pokožka zostane hladká až štyri týždne a nové chĺpky sú mäkké a jemné.

Opis zariadenia (obr. 1)

- A Ochranný obal na chladič pokožky
- B Chladič pokožky nôh s výkyvnou chladiacou hlavou
- C Chladič pokožky podpažia a oblasti bikín (len model HP6493)
- D Holiaca hlavica (len modely HP6493 a HP6492)
- E Ochranný kryt holiacej hlavice (len modely HP6493 a HP6492)
- F Masážny prvok
- G Epilačná hlavica
- H Zariadenie
- I Adaptér
- J Kefka na čistenie
- K Telová hubka

Dôležité upozornenie

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod a odložte si ho na neskoršie použitie.

- Pred pripojením zariadenia do siete skontrolujte, či napätie uvedené na adaptéri zodpovedá napätiu v sieti.
- Zariadenie smiete pripojiť do siete len prostredníctvom dodaného adaptéra.
- Ak je adaptér alebo samotné zariadenie poškodené, nesmiete ho používať.
- Ak je poškodený adaptér, nechajte ho vymeniť za niektorý z originálnych typov, aby ste predišli nebezpečným situáciám.
- Súčasťou adaptéra je transformátor. Adaptér nesmiete oddeliť a vymeniť za inú zástrčku, lebo by ste mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Zariadenie a adaptér udržiavajte v suchu.
- Zariadenie odkladajte mimo dosahu detí.
- Prístroj nevystavujte teplotám nižším ako 5°C alebo vyšším ako 35°C.
- Aby ste predišli poškodeniu a poraneniu, nepribližujte sa so zapnutým zariadením ku vlasom, mihalniciam, obočiu, šatám, káblom, kefám atď.
- Epilačnú hlavicu nepoužívajte na epiláciu podráždenej pokožky, pokožky s kŕčovými žilami, vyrážkami, bradavicami, materskými znamienkami (s chĺpkami), ranami bez predchádzajúcej konzultácie so svojím lekárom. Ľudia s oslabenou imunitou alebo ľudia trpiaci na cukrovku, Raynaudovou chorobou, prípadne imunitnú nedostatočnosť, by tiež mali najskôr navštíviť svojho lekára.
- Hladina hluku: Lc = 75,8dB [A]

Príprava na použitie

Zmrazovanie chladiča pokožky

1 Vložte chladič pokožky BEZ izolačnej ochrany do mrazničky alebo mraziaceho boxu (***) najmenej 4 hodiny pred začatím

epilácie. Keď tekutina kompletne zmodrie, chladič pokožky je pripravený na použitie.

Pred vložením do mrazničky sa presvedčite, či je vonkajšok chladiča pokožky úplne suchý.

▸ *Rada: Chladič pokožky môžete neustále skladovať v mrazničke.*

Použitie zariadenia

Všeobecné informácie o epilácii

- Epilácia je jednoduchšia po kúpaní alebo sprche. Pred epiláciou však pokožka musí byť suchá.
- Ak používate zariadenie na epiláciu prvýkrát, odporúčame vám, aby ste zariadenie vyskúšali na ploche pokožky s redším porastom a zistili, ako si pokožka na epiláciu privyká.
- Pred epiláciou dlhších chĺpkov na citlivých miestach chĺpky skráťte strojčekom na zastrihávanie alebo nožnicami.
- Po prvých epiláciách môže vaša pokožka sčervenať a byť podráždená. Je to normálny jav, ktorý čoskoro odznie. Keď budete používať epilátor pravidelne, vaša pokožka si na epiláciu privykne, nepodráždi sa a nové chĺpky narastú tenšie a jemnejšie. Ak podráždenie pokožky neprejde ani po troch dňoch, odporúčame vám navštíviť lekára.
- Odporúčame vám uskutočniť epiláciu pred spaním, aby sa cez noc znížilo prípadné podráždenie pokožky, vyvolané epiláciou.

Epilácia s chladičom pokožky nôh

Uistite sa, že vaša pokožka je čistá, úplne suchá a nie je mastná. Pred začiatkom epilácie nepoužívajte žiaden krém.

1 **Na chladič pokožky nasuňte ochranný izolačný obal (obr. 2).**
Izolačný obal zabraňuje nepohodlnému chladu vašich rúk pri používaní prístroja a udržiava chladič pokožky studený čo najdlhšie.
V niektorých prípadoch môže výkyvná chladiaca hlava v mrazničke primrznúť ku telu chladiča. Výkyvná hlava sa znovu začne pohybovať, keď chladičom niekoľkokrát prejdete po pokožke nôh.

2 Prístroj nasaďte na chladič pokožky (obr. 3).

3 Koncovku kábla pripojte do otvoru v zariadení a adaptér do siete.

4 Zariadenie zapnete nastavením požadovanej rýchlosti pomocou vypínača (obr. 4).

Rýchlosť I používajte na epiláciu plôch s redším ochlpením a oblastí, kde sa kosť nachádza tesne pod povrchom pokožky, ako napr. kolená a členky.

Rýchlosť II zvoľte pri epilácii väčších plôch s hustejší porastom.

5 Pomocou voľnej ruky napnite pokožku, aby sa chĺpky vzpriamili.

6 Prístroj umiestnite kolmo na pokožku s epilačnou hlavou smerom dopredu a pomaly ho pohybujte proti smeru rastu chĺpkov (obr. 5).

Uistite sa, že sa epilačné disky a chladič riadne dotýkajú pokožky. Prístroj jemne zatlačte na pokožku.

- Ak nie ste dostatočne spokojní s výsledkom epilácie, skúste epilátor pohybovať po pokožke pomalšie.

7 Pomocou uška na spodnej strane prístroja odstráňte prístroj z chladiča pokožky (obr. 6).

Epilácia s chladičom pokožky pre oblasť podpažia a bikín (len model HP6493).

Špeciálny chladič pokožky podpažia a oblasti bikín znižuje počet aktívnych epilačných diskov. Veľká chladiaca plocha znižuje bolestivosť epilácie citlivých častí pokožky. Najlepšie výsledky dosiahnete, ak epilované chĺpky nie sú priveľmi dlhé (max. 1 cm).

1 Na chladič pokožky nasuňte ochranný izolačný obal (obr. 7).

2 Prístroj nasaďte na chladič pokožky (obr. 8).

3 Zariadenie zapnete nastavením požadovanej rýchlosti pomocou vypínača (obr. 4).

Odporúčame vám použiť rýchlosť I.

4 Pri epilácia podpažia položte ruku za hlavu, aby ste napli pokožku a druhou rukou priložte zariadenie kolmo ku pokožke (obr. 9).

5 Pri epilácii oblasti bikín napnite pokožku voľnou rukou a strojček priložte kolmo ku pokožke, ale nepritláčajte ho (obr. 10).

6 Zariadením pomaly pohybujte po povrchu pokožky proti smeru rastu chĺpkov.

7 Pomocou uška na spodnej strane prístroja odstráňte prístroj z chladiča pokožky pre oblasť podpažia a bikín (len model HP6493) (obr. 11).

Epilácia bez chladiča pokožky

- Ak nechcete použiť chladič pokožky, napr. keď ste zvyknutí na epiláciu bez chladiča, môžete prístroj použiť aj bez chladiča pokožky.
- Epilátor vždy umiestňujte kolmo na pokožku a pohybujte ho proti smeru rastu chĺpkov.

Používanie telovej hubky

Používajte telovú hubku v sprche.

Pravidelné masáže telovou hubkou môžu spomaliť rast nových chĺpkov pod povrchom pokožky. Masáže však nerobte tesne pred alebo po epilácii.

Holenie (len modely HP6493 a HP6492)

Holiacu hlavu môžete použiť na holenie citlivých častí tela, napr. podpažia a oblasti bikín. Pomocou tejto hlavy jemne a pohodlne získate hladký výsledok.

1 Dbajte, aby bol prístroj vypnutý.

2 Vyberte chladič pokožky.

3 Odpojte epilačnú hlavu na epiláciu (obr. 12).
Stlačte uvoľňovacie tlačidlo (1) a posuňte epilačnú hlavu v smere šípky (2).

4 Umiestnite holiacu hlavu na prístroj a zatlačte ju, až kým nezapadne na svoje miesto ('klik') (obr. 13).

5 Prístroj zapnite nastavením rýchlosti II.

6 Holiacu hlavu priložte na pokožku. Prístroj jemne pritlačte a pomaly a hladko ním pohybujte proti smeru rastu chĺpkov (obr. 14).

Čistenie a údržba

Prístroj ani adaptér nikde neoplachujte vodou.

Pri čistení prístroja nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky, drsné hubky, alebo tkaniny na umývanie, benzín, acetón atď.

1 Skontrolujte, či je prístroj vypnutý a odpojený zo siete.

2 Zo zariadenia vyberte chladič pokožky a stiahnite z neho ochranný obal.

3 Výkyvnú hlavu chladiča pokožky nôh po každom použití očistite kefkou alebo navlhčenou tkaninou.
Skôr, ako chladič pokožky vložíte do mrazničky, skontrolujte, či je jeho vonkajšok úplne suchý,

Čistenie epilačnej hlavy

1 Odpojte epilačnú hlavu (obr. 12).
Stlačte uvoľňovacie tlačidlo (1) a posuňte epilačnú hlavu v smere šípky (2).

2 Pomocou kefky očistite epilačné disky a všetky súčiastky, ku ktorým máte prístup (obr. 15).

3 Kvôli precíznemu vyčisteniu môžete odpojiť masážny prvok (obr. 16).

4 Epilačnú hlavu (nie prístroj!) môžete dôkladnejšie vyčistiť opláchnutím pod tečúcou vodou (obr. 17).

Nikdy sa nesnažte vybrať epilačné disky z hlavy na epiláciu.

5 Umiestnite epilačnú hlavu na prístroj a zatlačte ju, až kým nezapadne na svoje miesto ('klik') (obr. 18).

Epilačnú hlavu môžete zasunúť a pripojiť na prístroj len v jednom smere.

Čistenie holiacej hlavy (len modely HP6493 a HP6492)

Holiacu hlavu vyčistite po každom použití.

1 Skontrolujte, či je prístroj vypnutý a odpojený zo siete.

2 Odstráňte holiacu jednotku tak, že ju vytiahnete z holiacej hlavy (obr. 19).

3 Kefkou odstráňte chĺpky z holiacej jednotky a holiacej hlavy. Odstráňte aj chĺpky, ktoré sa nahromadili pod orezávačmi (obr. 20).

4 Aj holiacu jednotku (nie prístroj!) môžete opláchnuť pod tečúcou vodou (obr. 21).

5 Vložte holiacu jednotku späť do holiacej hlavy a nasaďte holiacu hlavu späť na prístroj ('klik') (obr. 22).

Netlačte priveľmi na holiacu fóliu, aby ste ju nepoškodili.

6 Dvakrát ročne kvapnite kvapku oleja na orezávače a holiacu fóliu holiacej hlavy.

Odkladanie

1 Na holiacu hlavu nasaďte ochranný kryt ('klik') (obr. 23).

2 Prístroj a doplnky skladujte v puzdre.

Výmena (len modely HP6493 a HP6492)

Ak používate holiacu hlavu viackrát za týždeň, vymeňte holiacu jednotku (typ HP6193) po jednom alebo dvoch rokoch používania, alebo ak je poškodená.

Životné prostredie

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte s bežným domovým odpadom, ale kvôli recyklovaniu ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Týmto spôsobom pomôžete chrániť životné prostredie (obr. 24).

Záruka a servis

Ak potrebujete informácie, alebo máte problém, prosíme vás, aby ste navštívili webovú stránku spoločnosti Philips - **www.philips.com**, alebo sa obrátili na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo vašej krajine (telefónne číslo Centra nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo vašej krajine toto Centrum nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips, alebo kontaktujte Oddelenie služieb Philips - divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.

Riešenie problémov

Riešenie problémov

Problém	Príčina	Riešenie
Zníženie epilačného výkonu.	Epilátor pohybujete v nesprávnom smere.	Epilátorom pohybujte vždy proti smeru rastu chĺpkov.
	Epilačná hlava je umiestnená na pokožku v nesprávnom uhle.	Prístroj vždy umiestňujte kolmo na pokožku.
	Epilačná hlava sa nedotýka pokožky.	Uistite sa, že sa epilačné disky a chladič počas epilácie riadne dotýkajú pokožky.
	Pred začatím epilácie bola pokožka navlhčená vodou alebo natretá krémom, alebo bol nanesený iný výrobok na ošetrovanie pokožky.	Vaša pokožka musí byť suchá a bez akejkoľvek mastnoty. Pred začatím epilácie nenanášajte na pokožku krém, telové mlieko alebo iné výrobky na ošetrovanie pokožky.
	Pri epilácii nôh sa na prístroji nachádza chladič pokožky pre oblasť podpažia a bikín.	Pri epilácii nôh používajte len chladič pokožky nôh.
Prístroj nepracuje.	V zástrčke, do ktorej je prístroj pripojený, nie je žiadny prúd.	Uistite sa, že v zástrčke je prúd. Ak používate zástrčku v kúpelni je pravdepodobné, že na jej aktiváciu budete musieť zapnúť svetlo.
	Prístroj nie je zapnutý.	Uistite sa, že prístroj ja pripojený do siete a zapnutý.

Problém	Príčina	Riešenie
	Epilačná hlava nebola správne pripojená.	Umiestnite epilačnú hlavu na prístroj a zatlačte ju, až kým nezapadne na svoje miesto ('klik').
Vyskytujú sa podráždenia pokožky.	Používate epilátor prvýkrát alebo po dlhšom čase.	Podráždenie pokožky sa môže objaviť pri prvých použitiach prístroja. Je to úplne normálne a malo by rýchlo zmiznúť. Pár tipov pre zníženie podráždenia pokožky môžete nájsť v prvom odseku kapitoly 'Používanie prístroja'. Rovnako neustále udržiavajte epilačnú hlavu v čistote.
Chladič pokožky nie je dostatočne studený.	Chladič pokožky nebol v mrazničke dostatočne dlho.	Chladič pokožky bez izolačného obalu vložte do mrazničky alebo mraziaceho boxu (***) najmenej na 4 hodiny. Keď sa farba tekutiny zmení z bielej na úplne modrú, chladič pokožky je pripravený na použitie.
	Chladič pokožky nebol vložený v mrazničke alebo mraziacom boxe.	Chladič pokožky bez izolačného obalu vložte do mrazničky alebo mraziaceho boxu (***) najmenej na 4 hodiny. Chladič pokožky neskladujte v chladničke.

Problém	Príčina	Riešenie
	Chladič pokožky sa nedotýka pokožky.	Počas epilácie neustále udržiavajte správny kontakt chladiča pokožky s vašou pokožkou.
Výkyvná chladiaca hlava chladiča pokožky nôh sa nepohybuje.	Výkyvná chladiaca hlava je primrznutá.	Párkrát prejdite chladiacou hlavou po vašich nohách, aby sa hlava znovu začala pohybovať. Pred zmrazením sa vždy uistite, že vonkajšok chladiča pokožky je úplne suchý.
Epilačná hlava sa nedá odstrániť.	Epilačnú hlavu nepohybujete v správnom smere.	Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a posuňte epilačnú hlavu v smere šípky (obr. 11), aby ste ju odstránili.
Holiaca hlava (len modely HP6492 a HP6493) sa nedá odstrániť.	Holiacu hlavu nepohybujete v správnom smere.	Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a posuňte holiacu hlavu v smere šípky (obr. 11), aby ste ju odstránili.
Znížený holiaci výkon (len modely HP6492 a HP6493).	Holiaca hlava je znečistená.	Vypnite prístroj, odpojte ho zo zástrčky a odstráňte holiacu jednotku. Potom vyčistite holiacu jednotku priloženou kefkou. Odstráňte všetky chĺpky, ktoré sa mohli zaseknúť pod orezávačmi.
Silnejšie podráždenie po holení ako za normálnych okolností (len modely HP6492 a HP6493).	Holiaca fólia je poškodená alebo opotrebovaná.	Vymeňte holiacu jednotku.

Вступ

За допомогою нового епілятора Satinelle ICE можна видаляти небажане волосся швидко, легко та ефективно. Поєднання нової керамічної системи епіляції з охолоджувачем шкіри, який повторює контури тіла, і масажною системою здійснюють революцію в сфері епіляції. Завдяки ефекту природного затерпання від льоду й масажу, новий епілятор Satinelle ICE робить епіляцію більш зручною та безболісною, ніж будь-коли. Результатом є гладенька шовковиста шкіра та зменшення росту волосся до 50%, за умови регулярного використання пристрою (кожні 4 тижні).

Satinelle ICE підходить для усіх частин тіла. У комплект моделі HP6493 входить також охолоджувач шкіри, спеціально розроблений для епіляції чутливих місць (пахв, лінії бікіні). Ці місця особливо чутливі до болю, який і допомагає втамувати цей спеціальний охолоджувач шкіри.

Епіляційні диски, що швидко обертаються, захоплюють навіть найкоротші волоски (до 0,5мм!) і видаляють їх з коренем. Як наслідок, шкіра залишиться гладкою до чотирьох тижнів, а нове волосся буде м'яким, як пух.

Загальний опис (мал. 1)

- **A** Ізоляційний рукав для охолоджувача шкіри
- **B** Охолоджувач шкіри ніг з плаваючою охолоджувальною головкою
- **C** Охолоджувач шкіри для пахв та лінії бікіні (лише модель HP6493)
- **D** Бритвена головка (лише моделі HP6493 та HP6492)
- **E** Захисний ковпачок для бритвеної головки (лише моделі HP6493 та HP6492)
- **F** Масажний елемент
- **G** Епіляційна головка
- **H** Пристрій
- **I** Адаптер
- **J** Щітка для чищення
- **K** Подушечка для злущення шкіри

Важлива інформація

Уважно прочитайте ці інструкції перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте їх для подальшого використання.

- Перед тим, як приєднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на адаптері, із напругою у мережі.
- Використовуйте пристрій лише з адаптером, що додається.
- Не використовуйте пристрій, якщо адаптер або сам пристрій пошкоджено.
- Якщо адаптер пошкоджено, його обов'язково треба замінити оригінальним, щоб уникнути небезпеки.
- Вилка-адаптер містить трансформатор. Не від'єднуйте адаптер для заміни іншим, оскільки це може спричинити небезпечну ситуацію.
- Зберігайте пристрій та адаптер сухими.
- Зберігайте пристрій подалі від дітей.
- Не піддавайте пристрій дії температури нижче 5°C та вище 35°C.
- Для запобігання пошкодження і травмування, тримайте увімкнений пристрій на безпечній відстані від волосся, брів, вій, одежі, ниток, мотузок, щіток тощо.
- Перед використанням епіляційної головки на подразненій шкірі, при варикозному розширенні вен, висипках, прищах, родимках (із волоссям) або ранах, проконсультуйтеся з лікарем. Особам із послабленою імунною реакцією та особам, хворим на цукровий діабет, хворобу Рейно та імунодефіцит, необхідно попередньо проконсультуватися з лікарем.
- Рівень шуму: Lc = 75,8 дБ [A]

Підготовка до використання

Заморожування охолоджувача шкіри

1 Покладіть охолоджувач шкіри БЕЗ ізоляційного рукава у відділення морозильної камери (***) щонайменше за 4 годиниперед початком епіляції. Коли рідина стане повністю

блакитного кольору, охолоджувач шкіри готовий для використання.

Перед заморожуванням охолоджувача шкіри перевірте, чи його зовнішні поверхні повністю сухі.

▸ *Порада: охолоджувач шкіри можна постійно зберігати у морозильній камері.*

Застосування пристрою

Загальна інформація про епіляцію

- Епіляцію легше проводити одразу після ванни чи душа. Перед епіляцією перевірте, чи шкіра є повністю сухою.
- Під час першого використання пристрою рекомендується спробувати його на ділянці із меншою кількістю волосся для поступового звикання до процесу епіляції.
- Перед епіляцією довгого волосся на чутливих ділянках шкіри обріжте його машинкою для підстригання або ножицями.
- Під час перших разів використання епілятора може виникнути подразнення шкіри і вона може трохи почервоніти. Це явище є абсолютно нормальним і швидко зникає. Якщо частіше використовувати пристрій, шкіра звикне до епіляції, подразнення зменшиться, а волосся, що виросте знову, стане тоншим та м'якшим. Якщо подразнення не зникає протягом трьох днів, радимо звернутися до лікаря.
- Радимо робити епіляцію увечері перед сном, оскільки це дозволить протягом ночі зникнути будь-якому можливому подразненню.

Епіляція з охолоджувачем шкіри ніг

Шкіра повинна бути чиста, повністю суха та не жирна. Не використовуйте перед епіляцією жодних кремів.

1 Одягніть ізоляційний рукав на охолоджувач шкіри (мал. 2).

Ізоляційний рукав запобігає виникненню неприємного відчуття холоду в руці під час використання пристрою і якомога довше зберігає охолоджувач холодним.
Інколи плаваюча головка може примерзнути до охолоджувача шкіри і не рухатися, коли охолоджувач виймуть із холодильника. Плаваюча головка почне плавати знову, якщо кілька разів провести нею по нозі.

2 **Встановіть пристрій на охолоджувач шкіри (мал. 3).**

3 **Вставте штекер у гніздо на дні пристрою, а адаптер - у розетку.**

4 **Увімкніть епілятор, вибравши необхідну швидкість (мал. 4).**
Виберіть швидкість I для ділянок із невеликою кількістю волосся та місць, де кістки знаходяться безпосередньо під шкірою, наприклад, коліна та лікті.
Виберіть швидкість II для ділянок із більшою кількістю волосся.

5 **Розтягніть шкіру вільною рукою, щоб підняти волоски.**

6 **Помістіть пристрій перпендикулярно до шкіри, щоб епіляційна головка вказувала вперед, і помірно ведіть ним проти напрямку росту волосся (мал. 5).**
Епіляційні диски та охолоджувач шкіри повинні мати добрий контакт зі шкірою.
Легко притискайте пристрій до шкіри.

- **Якщо Ви не повністю задоволені результатами епіляції, спробуйте вести епілятор по шкірі повільніше.**

7 **За допомогою петельки на самому дні пристрою зніміть пристрій з охолоджувача шкіри (мал. 6).**

Епіляція з охолоджувачем шкіри для пахв та лінії бікіні (лише модель HP6493).

Спеціальний охолоджувач шкіри для пахв та лінії бікіні зменшує кількість активних дисків-епіляторів. Завдяки великій поверхні охолоджування цей спеціальний охолоджувач втамовує біль у чутливих місцях. Можна отримати найкращий результат, якщо волосся не дуже довге (макс. 1 Дсм).

1 Одягніть ізоляційний рукав на охолоджувач шкіри (мал. 7).

2 Встановіть пристрій на охолоджувач шкіри (мал. 8).

3 Увімкніть епілятор, вибравши необхідну швидкість (мал. 4).
Рекомендуємо використовувати швидкість I.

4 Для епіляції пахв покладіть одну руку за голову, щоб розтягти шкіру, а пристрій встановіть перпендикулярно до шкіри, тримаючи його в іншій руці (мал. 9).

5 Для епіляції лінії бікіні натягніть шкіру вільною рукою і встановіть пристрій перпендикулярно до шкіри, не надто натискаючи (мал. 10).

6 Повільно ведіть пристроєм по шкірі проти напрямку росту волосся.

7 За допомогою петельки на самому дні пристрою зніміть пристрій з охолоджувача шкіри для пахв та лінії бікіні (лише модель HP6493) (мал. 11).

Епіляція без охолоджувача шкіри

- Якщо Ви не хочете використовувати охолоджувач шкіри, бо, наприклад, звикли до відчуття епіляції, пристрій можна використовувати і без нього.
- Епілятор необхідно помістити перпендикулярно до шкіри, щоб вести його проти напрямку росту волосся.

Використання подушечки для злущення шкіри

Використовуйте подушечку для злущення шкіри у душі.

Регулярні масажі подушечкою можуть запобігти вростанню волосся. Не робіть масаж відразу після епіляції.

Гоління (лише моделі HP6493 та HP6492)

Для гоління чутливих частин тіла - пахв та лінії бікіні - можна використовувати спеціальну бритвену головку. За допомогою бритвеної головки можна зручним та безболісним чином отримати гладку шкіру.

1 Перевірте, чи пристрій вимкнений.

2 Зніміть охолоджувач шкіри

3 Зніміть епіляційну головку (мал. 12).
Натисніть кнопку розблокування (1) і посуньте епіляційну головку в напрямку стрілки (2).

4 Закріпіть бритвену головку на пристрій і натисніть на неї до фіксації (мал. 13).

5 Увімкніть пристрій, вибравши швидкість II.

6 Прикладіть бритвену головку до шкіри, повільно й плавно ведіть пристроєм проти напрямку росту волосся, легко притискаючи (мал. 14).

Чищення та догляд

Ніколи не мийте адаптер або сам пристрій водою.

Не застосовуйте для чищення пристрою засобів, які викликають корозію, жорстких губок чи ганчірок, бензин, ацетон тощо.

1 Пристрій повинен бути вимкнений, а штепсель витягнений з розетки.

2 Зніміть з пристрою охолоджувач шкіри і ізоляційний рукав охолоджувача.

3 Після кожного використання чистіть плаваючу головку охолоджувача шкіри ніг щіткою, що додається, або вологою ганчіркою.

Перед тим, як класти охолоджувач до холодильника знову, перевірте, чи зовнішня його частина повністю суха.

Чищення епіляційної головки

1 Зніміть епіляційну головку (мал. 12).
Натисніть кнопку розблокування (1) і посуньте епіляційну головку в напрямку стрілки (2).

2 Почистіть доступні частини та епіляційні диски щіточкою (мал. 15).

3 Для ретельного чищення можна зняти масажний елемент (мал. 16).

4 Епіляційну головку (не пристрій!) можна почистити більш ретельно, помивши її під краном (мал. 17).
Ніколи не пробуйте зняти епіляційні диски з епіляційної голівки.

5 Вставте епіляційну головку в пристрій і натисніть на неї до фіксації (мал. 18).
Епіляційну головку можна встановити на пристрій лише єдиним способом.

Чищення бритвеної головки (лише моделі HP6493 та HP6492)

Чистіть бритвену головку після кожного використання.

1 Пристрій повинен бути вимкнений, а штепсель витягнений з розетки.

2 Зніміть бритвений блок, витягнувши його з бритвеної головки (мал. 19).

3 Щіточкою почистіть волосся з бритвеного блока та бритвеної головки. Не забудьте також почистити волосся, яке зібралося під тримерами (мал. 20).

4 Бритвений блок (не пристрій!) можна також помити під краном (мал. 21).

5 Вставте бритвений блок назад у бритвену головку і знову встановіть бритвену головку у пристрій до клацання (мал. 22).

Не натискайте на захисну сітку, щоб не пошкодити її.

6 Двічі на рік протирайте тримери і захисну сітку бритвеного блока краплею машинного мастила.

Зберігання

1 Встановіть на бритвену головку захисний ковпачок до клацання (мал. 23).

2 Зберігайте пристрій та аксесуари у футлярі.

Заміна (лише моделі HP6493 та HP6492)

Якщо Ви використовуєте бритвену головку кілька разів на тиждень, заміняйте бритвений блок (тип HP6193) після одного-двох років використання або в разі пошкодження.

Навколишнє середовище

- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допоможете захистити довкілля (мал. 24).

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips **www.philips.com**, або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера або у відділ технічного обслуговування компанії Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Усунення несправностей

Проблема	Причина	Вирішення
Зниження потужності епіляції.	Епілятор ведуть не в тому напрямку.	Завжди ведіть пристроєм проти напрямку росту волосся.
	Епіляційну головку встановлено на шкіру під неправильним кутом.	Перевірте, чи пристрій встановлено перпендикулярно до шкіри.
	Епіляційна головка не торкається шкіри.	Під час епіляції епіляційні диски та охолоджувач шкіри повинні мати добрий контакт зі шкірою.
	Шкіра зволожена від води, або перед епіляцією на шкіру нанесли крем чи інший засіб для догляду за шкірою.	Шкіра має бути повністю суха і не жирна. Перед епіляцією не наносіть жодного крему, молочка для тіла чи іншого засобу для догляду за шкірою.
	Під час епіляції ніг в пристрій встановлено охолоджувач шкіри для пахв та лінії бікіні.	Для епіляції ніг використовуйте лише охолоджувач шкіри для ніг.
Пристрій не працює.	Можливо, не працює розетка, до якої приєднано пристрій.	Перевірте, чи у розетці, яку Ви використовуєте, є живлення. Якщо використовується розетка у ванній кімнаті, можливо, необхідно увімкнути світло, щоб вона запрацювала.

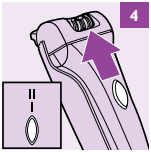
Проблема	Причина	Вирішення
	Пристрій не увімкнений.	Перевірте, чи пристрій під'єднаний до розетки та увімкнений.
	Епіляційну головку неправильно встановили.	Вставте епіляційну головку в пристрій і натисніть на неї до фіксації.
З'являється подразнення шкіри	Ви використовували епілятор вперше або після великої перерви.	Деяке подразнення шкіри може виникнути під час перших разів використання пристрою. Це цілком нормальне явище і швидко зникне. Щоб дізнатися, як зменшити подразнення шкіри, див. перший підрозділ розділу "Використання пристрою". Пам'ятайте також, що епіляційна головка має бути чиста.
Охолоджувач шкіри не достатньо холодний.	Охолоджувач шкіри охолоджували не достатньо довго.	Покладіть охолоджувач шкіри без ізолюючого рукава в морозилку або морозильну камеру (***) принаймні на 4 години. Коли колір рідини зміниться з білого на повністю блакитний, охолоджувач шкіри готовий до використання.

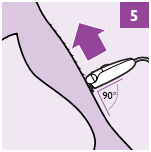
Проблема	Причина	Вирішення
	Охолоджувач шкіри не поклали в морозилку або морозильну камеру.	Покладіть охолоджувач шкіри без ізолюючого рукава в морозилку або морозильну камеру (***) принаймні на 4 години. Не зберігайте охолоджувач шкіри в холодильнику.
	Охолоджувач шкіри не торкається шкіри.	Під час епіляції охолоджувач шкіри завжди повинен мати добрий контакт зі шкірою.
Плаваюча головка охолоджувача шкіри для ніг не рухається.	Плаваюча охолоджувальна головка заморожена.	Проведіть охолоджувачем шкіри кілька разів по нозі, щоб плаваюча головка знову почала рухатися. Перед заморожуванням охолоджувача шкіри завжди перевіряйте, чи його зовнішня поверхня є повністю суха.
Епіляційну головку не можна зняти.	Ви рухаєте епіляційну головку не в тому напрямку.	Натисніть на кнопку розблокування і, щоб зняти епіляційну головку, потягніть її в напрямку стрілки (мал. 11).
Бритвену головку (лише моделі HP6492 та HP6493) не вдається зняти.	Ви тягнете бритвену головку не в тому напрямку.	Натисніть на кнопку розблокування і, щоб зняти бритвену головку, потягніть її в напрямку стрілки (мал. 11).

Проблема	Причина	Вирішення
Зниження потужності гоління (лише моделі HP6492 та HP6493).	Бритвена головка брудна.	Вимкніть пристрій, від'єднайте від мережі і зніміть бритвений блок. Потім почистіть його за допомогою щіточки для чищення, що додається. Почистіть волосся, яке могло зібратися під тримерами.
Більше подразнення шкіри після гоління, ніж звичайно (лише моделі HP6492 та HP6493).	Захисна сітка пошкоджена або зношена.	Замініть бритвений блок.

2

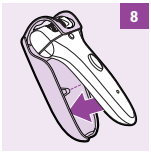
3


4

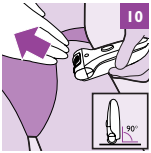

5
90°

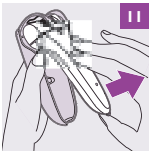
6

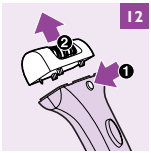
7


8

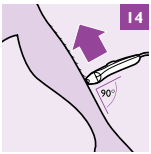
9


10
90°

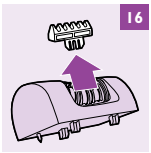

11


12
2
1

13
CLICK

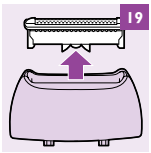

14
90°

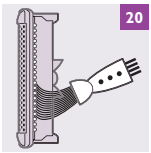
15


16

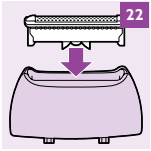
17

18
CLICK


19


20

21


22

23
CLICK

24

100% recycled paper
100% papier recyclé

www.philips.com

4203 000 32523